

# Miele

## Návod k obsluze a montáži



Chladnička s mrazicí přihrádkou  
K 32433 iF, K 33442 iF  
K 34442 iF, K 34443 iF  
K 35442 iF

Před umístěním, instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte tento návod k obsluze. Ochráníte tak sebe a zabráníte možnosti vzniku škod na Vašem přístroji.

**cs - CZ**

M.-Nr. 09 573 640

# Váš příspěvek k ochraně životního prostředí

---

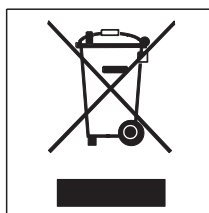
## Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před přepravními poškozeními. Obalové materiály byly zvoleny z hlediska ekologičnosti a možnosti likvidace, a jsou proto recyklovatelné.

Vracení obalu do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství vznikajících odpadů. Obal můžete vrátit u svého specializovaného prodejce.

## Likvidace starého přístroje

Staré elektrické a elektronické přístroje obsahují často ještě cenné materiály. Obsahují ale i škodlivé látky, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V komunálním odpadu nebo při chybném nakládání mohou poškozovat lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do komunálního odpadu.



Místo toho využívejte sběrný pro vracení a zužitkování starých elektrických a elektronických přístrojů zřízené Vaší obcí.

Dbejte na to, aby se až do odvozu k odborné, ekologické likvidaci nepoškodilo potrubí chladicího agregátu.

Tak bude zajištěno, že do životního prostředí neunikne chladivo obsažené v chladicím okruhu a olej z kompresoru.

Zajistěte prosím, aby byl Váš starý přístroj až do odvozu uložen bezpečně před dětmi. O tom Vás informuje tento návod k obsluze v kapitole "Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění".

<b>Váš příspěvek k ochraně životního prostředí .....</b>	<b>2</b>
<b>Popis přístroje .....</b>	<b>6</b>
Příslušenství k dokoupení .....	9
Držák na láhve .....	9
<b>Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění .....</b>	<b>10</b>
<b>Jak můžete ušetřit elektrickou energii? .....</b>	<b>19</b>
<b>Zapnutí a vypnutí přístroje .....</b>	<b>21</b>
Ovládání přístroje .....	22
Zapnutí přístroje .....	22
Vypnutí přístroje .....	22
Při delší nepřítomnosti .....	22
<b>Správná teplota .....</b>	<b>23</b>
... v chladicí zóně .....	23
... v mrazicí přihrádce .....	23
Ukazatel teploty .....	23
Nastavení teploty .....	24
<b>Superchlazení .....</b>	<b>25</b>
<b>Dveřní alarm .....</b>	<b>26</b>
Předčasné vypnutí varovného tónu .....	26
<b>Provedení dalších nastavení .....</b>	<b>27</b>
Zablokování  .....	27
Akustické signály  .....	28
Jas displeje  .....	29
Režim sabat  .....	30
<b>Skladování potravin v chladicí zóně .....</b>	<b>32</b>
Různé oblasti chlazení .....	32
Potraviny nevhodné ke skladování v chladničce .....	33
Na co byste měli dbát již při nákupu potravin .....	33
Správné skladování potravin .....	33
Ovoce a zelenina .....	33
Potraviny bohaté na bílkoviny .....	33
<b>Uspořádání vnitřního prostoru .....</b>	<b>34</b>
Přemístění odkládací police a police na láhve .....	34
Přesunutí držáku lahví .....	34
Odkládací plocha / odkládací plocha s osvětlením .....	34
Přemístění odkládací plochy / odkládací plochy s osvětlením .....	34
Přemístění držáku na láhve .....	35

# Obsah

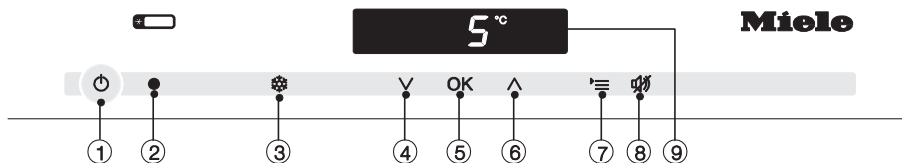
---

<b>Mrazení a uchovávání</b> .....	<b>36</b>
Co se stane při zmrazení čerstvých potravin? .....	36
Uchovávání již zmrazených potravin .....	36
Zmrazování potravin .....	37
Před zmrazením .....	37
Zabalení .....	37
Před vložení .....	38
Vložení .....	38
Asi po 24 hodinách po vložení .....	38
Rozmrazování potravin .....	38
Výroba ledu .....	39
Rychlé chlazení nápojů .....	39
<b>Odmrazování</b> .....	<b>40</b>
<b>Čištění a ošetřování</b> .....	<b>42</b>
Odkládací plocha / odkládací plocha s osvětlením .....	43
Vnitřní prostor, příslušenství .....	44
Těsnění dvířek .....	45
Větrací a odvětrávací průřezy .....	45
<b>Pomoc při poruše</b> .....	<b>46</b>
<b>Příčiny zvuků</b> .....	<b>54</b>
<b>Servisní služba / záruční doba</b> .....	<b>55</b>
Záruční doba .....	55
<b>Informace pro zkušební ústavy</b> .....	<b>56</b>
<b>Informace pro prodejce</b> .....	<b>57</b>
Výstavní provoz ■.....	57
<b>Elektrické připojení</b> .....	<b>59</b>
<b>Montážní pokyny</b> .....	<b>60</b>
Místo instalace .....	60
Klimatická třída .....	60
Větrání a odvětrávání.....	61
Před vestavbou přístroje .....	62
Měl původní přístroj jiný typ dveřních pantů? .....	63
Nerezová čelní stěna .....	63

<b>Rozměry pro vestavbu .....</b>	<b>64</b>
<b>Nastavení dveřních pantů .....</b>	<b>65</b>
<b>Změna směru otvírání dvířek .....</b>	<b>66</b>
Dvířka přístroje.....	66
Dvířka mrazicí přihrádky .....	69
<b>Vestavba přístroje.....</b>	<b>70</b>
Montáž nábytkových dvířek .....	78

# Popis přístroje








## Ovládací panel



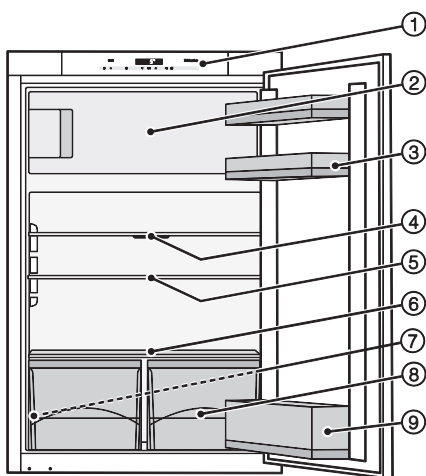
- ① zapnutí/vypnutí celého přístroje
- ② optické rozhraní (jen pro servisní službu Miele)
- ③ zapnutí/vypnutí funkce superchlazení
- ④ nastavení teploty (∇ pro nižší teplotu) výběrové tlačítko v nastavovacím režimu
- ⑤ potvrzení výběru (tlačítko OK)
- ⑥ nastavení teploty (∧ pro vyšší teplotu) výběrové tlačítko v nastavovacím režimu
- ⑦ zvolení/zrušení volby nastavovacího režimu
- ⑧ vypnutí dveřního alarmu
- ⑨ displej s ukazatelem teploty a symboly (symboly jsou vidět jen v nastavovacím režimu a při alarmu/hlášení; vysvětlení symbolů viz tabulka)

## Popis přístroje

### Vysvětlení symbolů

symbol	význam	funkce
	zablokování	zajištění před nechtěným vypnutím, nechtěnou změnou nastavené teploty, nechtěným zapnutím superchlazení a nechtěným zadáním nastavení
	akustické signály	možnost výběru signálu tlačítek a varovného tónu při dveřním alarmu
	jas displeje	nastavení jasu displeje
	režim sabat	zapnutí a vypnutí režimu sabat
	připojení k síti	potvrzuje, že je přístroj elektricky připojený, když není zapnutý; bliká při výpadku proudu
	alarm	svítí při dveřním alarmu; bliká při teplotním alarmu, výpadku proudu a dalších chybových hlášeních
	výstavní provoz	vypnutí výstavního provozu (je vidět pouze pokud je výstavní provoz zapnutý)

## Popis přístroje



- ① ovládací panel
- ② mrazicí přihrádka
- ③ odkládací police / přihrádka na vejce
- ④ odkládací plocha s osvětlením (FlexiLight)
- ⑤ odkládací plocha
- ⑥ kanálek s otvorem pro odtok vody
- ⑦ vnitřní osvětlení zásuvky na ovoce a zeleninu\*
- ⑧ zásuvka na ovoce a zeleninu\*
- ⑨ police na láhve

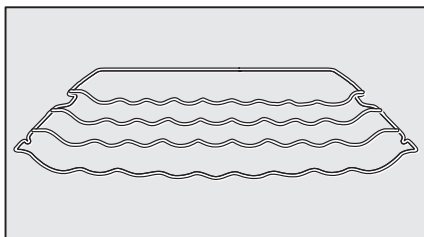
Toto vyobrazení ukazuje jako příklad jeden typ přístroje.

\* dle modelu



### Příslušenství k dokoupení

#### Držák na láhve



Pomocí držáku na láhve můžete ukládat láhve v přístroji ve vodorovné poloze a šetřit tak místo. Držák na láhve lze v přístroji nasadit variabilně.

#### Ošetřování nerez

- Ošetřovací přípravek na nerez vytváří při každé aplikaci ochrannou vrstvičku odpuzující vodu a nečistoty. Šetrným způsobem odstraňuje šmouhy po vodě, otisky prstů a jiné skvrny a zanechává rovnoměrný, zářivý povrch.
- Ošetřovací utěrka na nerez je napuštěná ošetřovacím přípravkem na nerez. Má stejné čisticí a ochranné vlastnosti jako ošetřovací přípravek na nerez.

#### Univerzální utěrka z mikrovlákna

Utěrka z mikrovlákna pomáhá při odstraňování otisků prstů a mírných znečištění na nerezových čelech, ovládacích panelech přístrojů, oknech, nábytku, oknech aut atd.

Příslušenství k dokoupení dostanete v servisní službě Miele, ve specializovaných obchodech a přes internet.



## **Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění**

---

Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním ustanovením. Neodborné použití ovšem může vést ke zranění osob a věcným škodám.

Před uvedením přístroje do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím se ochráníte a zabráníte poškození přístroje.

Miele neodpovídá za škody způsobené nedbáním těchto pokynů.

Návod k obsluze a montáži uschovejte a předejte ho případnému dalšímu majiteli!

### **Používání ke stanovenému účelu**

► Tento přístroj je určený k používání v domácnosti a podobném prostředí.

Tento přístroj není určený pro používání venku.

► Používejte přístroj výhradně v rámci běžné domácnosti k chlazení a uskladnění potravin a k uskladnění hluboce zmrazených jídel, k zmrazování čerstvých potravin a k přípravě ledu.

Všechny ostatní způsoby použití jsou nepřijatelné.

## **Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění**

---

▶ Příklad není vhodný pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek nebo produktů podle směrnice o lékařských výrobcích. Nepovolené použití přístroje může vést k poškození uskladněného zboží nebo jeho zkažení. Dále přístroj není vhodný pro provoz v oblastech ohrožených výbuchem.

Miele neručí za škody způsobené použitím odporujícím stanovenému účelu nebo chybnou obsluhou.

▶ Osoby, které kvůli svým fyzickým, smyslovým nebo duševním schopnostem nebo kvůli své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné přístroj samy bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem.

Tyto osoby smí přístroj používat bez dozoru jen tehdy, když jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokáží obsluhovat bezpečně. Musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí chybné obsluhy.

### **Děti v domácnosti**

▶ Děti mladší osmi let se nesmí samy pohybovat v blízkosti přístroje, pokud nejsou pod stálým dozorem dospělé osoby.

▶ Děti starší osmi let smí přístroj používat bez dozoru jen tehdy, když jim byla obsluha přístroje vysvětlena tak, že ho dokáží obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí chybné obsluhy.

▶ Děti nesmí přístroj čistit nebo provádět jeho údržbu bez dozoru.

▶ Dávejte pozor na děti zdržující se v blízkosti přístroje. Nikdy nenechte děti, aby si s přístrojem hrály.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

▶ Nebezpečí udušení! Hrající si děti se mohou omotat obalovým materiálem (např. fóliemi) nebo si ho přetáhnout přes hlavu a udusit se. Ukládejte obalový materiál mimo dosah dětí.

### Technická bezpečnost

▶ Okruh chladiva je přezkoušený ohledně utěsnění. Přístroj odpovídá příslušným bezpečnostním předpisům a odpovídajícím směrnicím EU.

▶ Tento přístroj obsahuje chladivo izobutan (R600a), přírodní plyn, který je vysoce snášenlivý s životním prostředím, avšak hořlavý. Nepoškozuje ozonovou vrstvu a nezhoršuje skleníkový efekt.

Použití tohoto ekologického chladiva částečně vedlo ke zvýšení provozních zvuků. Vedle provozních hluků kompresoru se v celém chladicím okruhu mohou vyskytovat hluky vyvolané prouděním. Těmto jevům se bohužel nedá zabránit, nemají však vliv na výkon přístroje.

Při přepravě a při montáži a umístění přístroje dbejte na to, aby se nepoškodily součásti chladicího okruhu. Vystřikující chladivo může vést k poranění očí!

Při poškození:

- se nepřibližujte s otevřeným ohněm nebo zápalnými zdroji,
- odpojte přístroj od elektrické sítě,
- několik minut větrejte místnost, ve které je přístroj umístěný, a
- informujte servisní službu.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

► Čím více chladiva je v přístroji, tím větší musí být místnost, do které bude umístěn. Při případném úniku se může v příliš malých místnostech vytvářet hořlavá směs plynu a vzduchu.

Na 8 g chladiva musí připadat objem místnosti nejméně 1 m<sup>3</sup>. Množství chladiva je uvedeno na typovém štítku uvnitř přístroje.

► Aby se přístroj nepoškodil, musí připojovací údaje (jištění, frekvence, napětí) uvedené na typovém štítku přístroje bezpodmínečně souhlasit s parametry elektrické sítě. Před připojením tato data porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

► Elektrická bezpečnost přístroje je zaručena jen tehdy, když je připojen k systému s ochranným vodičem nainstalovanému podle předpisů. Tento základní předpoklad bezpečnosti musí být splněný. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

► Jestliže je poškozený připojovací kabel, musí ho nainstalovat kvalifikovaný pracovník pověřený firmou Miele, aby nebyl uživatel vystaven nebezpečí.

► Vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely nezajišťují potřebnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Pomocí nich přístroj k elektrické síti nepřipojujte.

► Když se dostane vlhkost na součásti pod napětím nebo připojovací síťové vedení, může to vést ke zkratu. Přístroj proto neprovozujte v oblasti s výskytem vlhkosti nebo stříkající vody (např. v garáži nebo prádelně).

► Tento přístroj nesmí být instalován a provozován na nestabilních místech (např. na lodi).

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

- ▶ Poškozený přístroj může ohrozit Vaši bezpečnost. Přístroj zkontrolujte, zda není viditelně poškozený. Poškozený přístroj v žádném případě neuvádějte do provozu.
- ▶ Přístroj používejte jen v zabudovaném stavu, aby byla zajištěna bezpečná funkce.
- ▶ Při instalačních a údržbářských pracích stejně jako při opravách musí být přístroj odpojený od elektrické sítě. Přístroj je odpojený od elektrické sítě jen tehdy, když
  - jsou vypnuté pojistky elektrické instalace nebo
  - jsou úplně vyšroubované šroubovací pojistky elektrické instalace nebo
  - je přívodní síťový kabel odpojený od elektrické sítě.U připojovacích kabelů se síťovou zástrčkou netahejte při odpojování od elektrické sítě za kabel, nýbrž za zástrčku.
- ▶ Neodbornými instalačními a údržbářskými pracemi nebo opravami může být uživatel vystaven vážným nebezpečím. Instalační a údržbářské práce a opravy smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci pověřeni firmou Miele.
- ▶ Pokud nebude přístroj opraven servisní službou autorizovanou firmou Miele, ztrácíte záruční nároky.
- ▶ Miele zaručuje jen u originálních náhradních dílů, že budou splňovat bezpečnostní požadavky. Vadné součásti smí být nahrazovány pouze originálními náhradními díly.

# Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

## Provozní zásady

▶ Příklad je dimenzovaný pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot místnosti), jejíž meze musí být dodrženy. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku uvnitř přístroje. Nižší teplota místnosti vede k delším prostojům kompresoru, takže přístroj nedokáže udržet požadovanou teplotu.

▶ Větrací a odvětrávací průřezy nesmí být přikryty nebo zastavěny.

Nebylo by pak již zaručeno bezproblémové vedení vzduchu. Vzrostla by spotřeba energie a nebylo by možné vyloučit poškození součástí.

▶ Pokud v přístroji nebo v dvířkách přístroje skladujete tučné potraviny nebo potraviny obsahující olej, dbejte na to, aby se případně unikající tuk nebo olej nedostaly do styku s plastovými díly přístroje.

Umělá hmota by mohla popraskat a následně prasknout nebo se roztrhnout.

▶ V přístroji neskladujte výbušné látky a produkty s hořlavými hnacími plyny (např. spreje). Zápalné směsi plynů mohou být zapáleny elektrickými součástmi. Nebezpečí požáru a výbuchu!

▶ V přístroji neprovozujte jiné elektrické přístroje (např. na výrobu zmrzliny). Mohou se vytvářet jiskry. Nebezpečí výbuchu!

▶ V mrazicích přihrádce neskladujte plechovky a láhve s nápoji sycenými kyselinou uhličitou nebo s tekutinami, které mohou zmrznout. Plechovky nebo láhve se mohou roztrhnout.

Nebezpečí poranění a poškození!

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

- ▶ Vysokoprocentní alkohol ukládejte do chladicí zóny jen nastojato a absolutně utěsněný. Nebezpečí výbuchu!
- ▶ Láhve, které uložíte do mrazicí přihrádky k rychlému vychlazení, nejpozději po jedné hodině opět vyjměte. Láhve by se mohly roztrhnout. Nebezpečí poranění a poškození!
- ▶ Nedotýkejte se zmrazených potravin a kovových součástí mokřýma rukama. Ruce by mohly přimrznout. Nebezpečí poranění!
- ▶ Kostky ledu a zmrzlinu na dřívku, zvláště vodovou zmrzlinu, nikdy nedávejte do úst přímo po vyjmutí z mrazicí přihrádky.  
Kvůli velmi nízké teplotě zmrazené potraviny by mohly přimrznout rty nebo jazyk. Nebezpečí poranění!
- ▶ Již částečně nebo úplně rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Co nejrychleji je spotřebujte, protože potraviny ztrácejí nutriční hodnotu a kazí se. Když rozmrazené potraviny uvaříte nebo upečete, můžete je znovu zmrazit.
- ▶ Při požití příliš dlouho skladovaných potravin, hrozí nebezpečí otravy.  
Doba skladování závisí na mnoha faktorech, např. na čerstvosti potravin, jejich jakosti a teplotě při skladování. Dbejte na datum trvanlivosti a na pokyny ke skladování od výrobců potravin!
- ▶ Používejte výhradně originální příslušenství Miele. Pokud namontujete nebo zabudujete jiné součásti, zanikají veškeré nároky ze záruky nebo ručení, které Miele poskytuje.



## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

### Čištění a ošetřování

▶ Těsnění dvířek neošetřujte oleji nebo tuky. Tím by se těsnění dvířek stalo časem porézní.

▶ Pára parního čisticího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a způsobit zkrat.

Na čištění a odmrazování přístroje nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení.

▶ Nepoužívejte špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami na

– odstraňování vrstev námrazy a ledu a

– uvolnění přimrzlých misek na led a potravin.

Poškodí chladicí zařízení a přístroj přestane fungovat.

▶ Na odmrazování do přístroje nikdy nedávejte elektrická topidla nebo svíčky. Poškodí se umělá hmota.

▶ Nepoužívejte spreje na odmrazení nebo odstraňovače ledu. Mohou vytvářet výbušné plyny, obsahovat rozpouštědla nebo pracovní látky nebo mohou být zdraví škodlivé.

## **Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění**

---

### **Likvidace Vašeho starého přístroje**

▶ Když budete likvidovat svůj starý přístroj, zničte případně zámek dvířek.

Zabráníte tak tomu, aby se v přístroji uzamkly hrající si děti a byl ohrožen jejich život.

▶ Nepoškozujte součásti okruhu chladiva, např.

- propíchnutím kanálů chladiva ve výparníku,
- zlomením potrubí,
- škrábáním povrchu.

Vystřikující chladivo může vést k poranění očí.

## Jak můžete ušetřit elektrickou energii?

	<b>normální spotřeba energie</b>	<b>zvýšená spotřeba energie</b>
<b>umístění/údržba</b>	Ve větraných prostorách.	V uzavřených, nevětraných prostorách.
	Chráněno před přímým slunečním světlem.	Na přímém slunečním světle.
	Ne vedle zdroje tepla (topení, sporák).	Vedle zdroje tepla (topení, sporák).
	Při ideální teplotě v místnosti okolo 20 °C.	Při vysoké teplotě v místnosti.
	Nezakrývat větrací a odvětrávací průřezy a pravidelně je zbavovat prachu.	Při zakrytých nebo zaprášených větracích a odvětrávacích průřezech.
	Nejméně jednou za rok zbavit prachu kompresor a kovovou mřížku (výměník tepla) na zadní straně přístroje.	Při usazeném prachu na kompresoru a kovové mřížce (výměníku tepla).
<b>nastavení teploty</b>	chladicí zóna: 4 až 5 °C	Při nižším nastavení teploty: čím nižší je teplota chladicí zóny, tím vyšší je spotřeba elektrické energie!
	mrazicí přihrádka -18°C	

## Jak můžete ušetřit elektrickou energií?

	normální spotřeba energie	zvýšená spotřeba energie
<b>použití</b>	Uspořádání zásuvek, odkládacích ploch a přihrádek jako při expedici od výrobce.	
	Dvířka přístroje otvírat jen v případě potřeby a na co nejkratší dobu. Potraviny uložit dobře roztríděné.	Časté a dlouhodobé otvírání dvířek znamená ztrátu chladu a do přístroje proudí teplý vzduch z místnosti. Přístroj se snaží snižovat teplotu a prodlužuje se doba chodu kompresoru.
	Na nákup si brát chladicí tašku a potraviny hned dobře uložit v přístroji. Vyjmuté potraviny zase co nejrychleji vrátit, než se příliš zahřejí. Teplá jídla a nápoje nechat napřed vychladnout mimo přístroj.	Teplá jídla a potraviny zahřáté na teplotu okolí zanášejí do přístroje teplo. Přístroj se snaží snižovat teplotu a prodlužuje se doba chodu kompresoru.
	Potraviny ukládat dobře zabalené nebo dobře zakryté.	Odpařování a kondenzování tekutin v chladicí zóně způsobuje snížení chladicího výkonu.
	Zmrazené potraviny vkládat pro rozmrazení do chladicí zóny.	
	Přihrádky nepřepřehňovat, aby mohl cirkulovat vzduch.	
	<b>Odmrazování</b>	Pokud se vytvoří 0,5 cm vrstva ledu, mrazicí přihrádku odmrázit.

# Zapnutí a vypnutí přístroje

## Před prvním použitím

### Obalové materiály

- ❑ Odstraňte všechny obalové materiály z vnitřního prostoru.

### Ochranná fólie

Nerezové lišty a nerezové krytky jsou opatřeny ochrannou fólií, která slouží jako přepravní ochrana.

- ❑ Odstraňte ochrannou fólii z nerezových lišt a krytek.

### Ošetřování a čištění

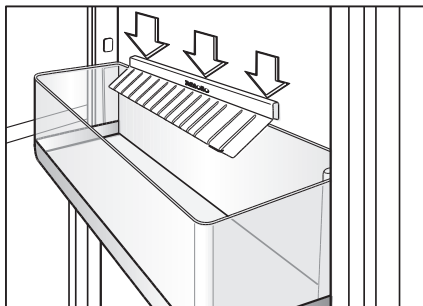
- ❑ Nerezové plochy utřete ihned po sundání ochranné fólie příloženým ošetřovacím přípravkem Miele na nerez.

**Důležité!** Ošetřovací přípravek Miele na nerez vytváří při každé aplikaci ochranný film odpuzující vodu a nečistoty!

- ❑ Vyčistěte vnitřek přístroje a příslušenství. Respektujte přitom prosím pokyny v kapitole "Čištění a ošetřování".

## Příslušenství – držák lahví

Lamely držáku ční do police na láhve a zajišťují lepší upevnění lahví při otvírání a zavírání dvířek přístroje.



- ❑ Nasadte držák lahví na střed zadní hrany police na láhve.

# Zapnutí a vypnutí přístroje

## Obsluha přístroje

U tohoto přístroje k ovládání stačí, když se prstem dotýkáte senzoro-  
vých tlačítek.

Každý dotyk je potvrzen tónem tlačítka. Tento tón tlačítek můžete vypnout (viz "Provedení dalších nastavení – Akustické signály").

## Zapnutí přístroje

Jakmile je přístroj elektricky připojený, objeví se na displeji po krátké době symbol připojení k síti –**⏻**.



- ❑ Stiskněte tlačítko zap./vyp.

Symbol připojení k síti –**⏻** zhasne a na displeji se objeví teplota.

Přístroj začíná chladit. Při otevření dvířek přístroje se vnitřní osvětlení zapne a LED osvětlení odkládacích ploch se bude zesvětlovat, dokud nebude dosaženo maximálního jasů.

Aby byla teplota dostatečně nízká, nechte přístroj před prvním uložením potravin několik hodin předchladit.

## Vypnutí přístroje



- ❑ Dotkněte se tlačítka zap./vyp.  
Pokud to není možné, je zapnuto zablokování!

Na displeji zhasne ukazatel teploty a symbol připojení k síti –**⏻** svítí.

Vnitřní osvětlení zhasne a chlazení se vypne.

## Při delší nepřítomnosti

Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, tak

- ❑ vypněte přístroj,
- ❑ vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte jistič domovní elektrické instalace,
- ❑ odmrazte mrazicí přihrádku,
- ❑ vyčistěte přístroj a
- ❑ nechte pootevřená dvířka přístroje, abyste zabránili tvorbě zápachu.

Pokud před delší nepřítomností přístroj vypnete, ale nevyčistíte, hrozí při zavřených dvířkách nebezpečí tvorby plísní.

Správné nastavení teploty je pro uchovávání potravin velice důležité. Vinou mikroorganismů se potraviny rychle kazí, čemuž se dá zabránit nebo se to dá oddálit správnou teplotou při skladování. Teplota ovlivňuje rychlost růstu mikroorganismů. Se snižováním teploty dochází ke zpomalování těchto procesů.

Teplota uvnitř přístroje se zvyšuje tím více,

- čím častěji a déle jsou otevřena dvířka přístroje,
- čím více potravin je skladováno,
- čím teplejší jsou právě vkládané potraviny,
- čím vyšší je okolní teplota přístroje.

Přístroj je dimenzován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot v místnosti), jejíž hranice musí být dodrženy.

### ... v chladicí zóně

V chladicí zóně doporučujeme teplotu **4°C**.

### ... v mrazicí přihrádce

Pro zmrazení čerstvých potravin a pro dlouhodobé uchování je zapotřebí minimální teplota **-18 °C**. Při této teplotě je růst mikroorganismů z větší části zastaven. Pokud stoupne teplota nad **-10 °C**, dochází k rozkladu potravin mikroorganismy a potraviny vydrží kratší dobu. Z tohoto důvodu smí být částečně nebo zcela rozmrazené potraviny opět zmrazeny až po tepelné úpravě (vaření nebo pečení). Díky vysokým teplotám při přípravě je většina mikroorganismů zničena.

### Ukazatel teploty

Na ukazateli teploty na ovládacím panelu se při normálním provozu zobrazuje **střední, skutečná teplota chladicí zóny**, jaká je momentálně v přístroji.

Podle teploty v místnosti a nastavení může trvat několik sekund, než je dosaženo požadované teploty, která se pak trvale zobrazuje.

# Správná teplota

## Nastavení teploty

Při teplotě **4°C** v chladicí zóně se nastaví střední teplota v mrazicí přihrádce **-18°C**.

- ❑ Teplotu nastavujete oběma tlačítky pod displejem.

Když stisknete tlačítko  $\nabla$ ,



- teplota se sníží, když stisknete tlačítko  $\wedge$ ,



- teplota se zvýší.

Během nastavování hodnota teploty bliká.

Při stisknutí tlačítek můžete na displeji pozorovat následující změny:

- První stisknutí: Bliká **naposledy nastavená hodnota teploty**.
- Každé další stisknutí: Hodnota teploty se mění v krocích po 1 °C.
- Podržení tlačítka prstem: Hodnota teploty se mění průběžně. Po dosažení nejvyšší příp. nejnížší hodnoty teploty zazní tón tlačítka (pokud je tón tlačítek zapnutý).

Asi 5 sekund po posledním stisknutí tlačítka přejde ukazatel teploty automaticky na zobrazení **skutečné**

hodnoty teploty, která je momentálně v přístroji.

### Nebo

- ❑ Stisknete tlačítko OK pro potvrzení svého výběru.
- ❑ Pokud jste změnil teplotu, pak ji přezkontrolujte při **málo naplněném přístroji asi po 6 hodinách a při plném přístroji asi po 24 hodinách**. Teprve za tuto dobu je nastavena skutečná teplota.

Pokud je po uplynutí této doby teplota příliš vysoká nebo příliš nízká, nastavte teplotu znovu.

### Možné hodnoty nastavení teploty

- ❑ Teplotu lze nastavit od 1°C do 9°C.



## Funkce superchlazení

Pomocí funkce superchlazení se chladicí zóna velmi rychle ochladí na nejnižší možnou teplotu (závisí na teplotě v místnosti).

## Zapnutí superchlazení

Zapnout superchlazení se doporučuje především v případě, když chcete rychle ochladit větší množství právě vložených potravin nebo nápojů.



- ❑ Stiskněte tlačítko superchlazení tak, že bude žlutě podsvícené.

Teplota uvnitř přístroje klesá, protože přístroj pracuje na maximální chladicí výkon.

## Vypnutí superchlazení

Funkce superchlazení se asi po 12 hodinách automaticky vypne. Přístroj pracuje opět na normální chladicí výkon.

Abyste ušetřili elektrickou energii, můžete funkci superchlazení sami vypnout, jakmile jsou potraviny nebo nápoje dostatečně studené.




- ❑ Stiskněte tlačítko superchlazení tak, že již nebude žlutě podsvícené.

Přístroj chladí opět na normální výkon.


## Dveřní alarm

---

Přístroj je vybavený varovným systémem, aby se zabránilo ztrátě energie, pokud zůstanou otevřena dvířka.

Když jsou delší dobu otevřena dvířka přístroje, zazní varovný tón. Svítí symbol alarmu .

Doba pro aktivaci dveřního alarmu je závislá na zvoleném nastavení a trvá 2 minuty (nastavení z výroby) nebo 4 minuty. Dveřní alarm je možné také vypnout (viz "Provedení dalších nastavení – Akustické signály").

Jakmile zavřete dvířka přístroje, varovný signál utichne a symbol alarmu  na displeji zmizí.

Pokud varovný tón nezazní, ačkoli je splněna podmínka dveřního alarmu, byl varovný tón vypnut v nastavovacím režimu (viz "Provedení dalších nastavení – Akustické signály").


### Předčasné vypnutí varovného tónu

Kdyby Vás varovný tón rušil, můžete ho předčasně vypnout.




- Stiskněte tlačítko pro vypnutí dveřního alarmu.

Varovný tón utichne.





Symbol alarmu  bude svítit dále, dokud nezavřete dvířka přístroje.

## Provedení dalších nastavení

Určitá nastavení přístroje můžete provádět jen v nastavovacím režimu.

Když jste v nastavovacím režimu, je automaticky potlačený dveřní alarm příp. jiné chybové hlášení, na displeji však svítí symbol alarmu .

### Možnosti nastavení

	zapnutí/vypnutí zablokování
	zapnutí/vypnutí akustických signálů
	změna jasu displeje
	zapnutí/vypnutí režimu sabat

Všechny další uvedené možnosti nastavení jsou popsány v následujících odstavcích.

### Zablokování


Zablokováním můžete přístroj chránit před:

- nechtěným zapnutím,
- nechtěnou změnou teploty,
- nechtěným zvolením superchlazení,
- nechtěnou změnou nastavení (je možné jen vypnutí zablokování).


Zabráníte tak, aby nepovolane osoby, např. děti přístroj vypnuly případně přenastavily.

### Zapnutí/vypnutí zablokování



- Stiskněte nastavovací tlačítko. Na displeji se objeví všechny volitelné symboly, symbol  bliká.



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení svého výběru. Na displeji bliká naposledy zvolené nastavení, symbol  svítí.

## Provedení dalších nastavení




- ❑ Stisknutím tlačítka ▽ nebo ▲ nyní můžete nastavit, zda má být zablokování zapnuté nebo vypnuté:

0: zablokování je vypnuté

1: zablokování je zapnuté




- ❑ Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení svého výběru.

Převezme se zvolené nastavení, symbol  bliká.



- ❑ Stiskněte nastavovací tlačítko pro opuštění nastavovacího režimu. Jinak elektronika opustí nastavovací režim asi po jedné minutě automaticky.

Při zapnutí zablokování svítí na displeji .

## Akustické signály


Přístroj má k dispozici akustické signály jako tón tlačítek a varovný tón při dveřním alarmu.

Tón tlačítek stejně jako varovný tón při dveřním alarmu můžete zapnout nebo vypnout.


Můžete si vybrat ze čtyř možností nastavení. Od výrobce je nastavená možnost 3, tzn. tón tlačítek i dveřní alarm jsou zapnuté.

## Zapnutí/vypnutí akustických signálů




- ❑ Stiskněte nastavovací tlačítko. Na displeji se objeví všechny volitelné symboly, symbol  bliká.



- ❑ Stiskněte nastavovací tlačítko teploty (▽ nebo ▲) tolikrát, dokud na displeji nebude blikat symbol .



- ❑ Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení svého výběru.

Na displeji bliká naposledy zvolené nastavení, symbol  svítí.


## Provedení dalších nastavení



- Stisknutím tlačítka  $\nabla$  nebo  $\blacktriangle$  nyní můžete zvolit:
  - 0** tón tlačítek vypnutý, dveřní alarm vypnutý
  - 1**: tón tlačítek vypnutý; dveřní alarm zapnutý (po 4 minutách)
  - 2**: tón tlačítek vypnutý; dveřní alarm zapnutý (po 2 minutách)
  - 3**: tón tlačítek zapnutý; dveřní alarm zapnutý (po 2 minutách)



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení svého výběru.

Převezme se zvolené nastavení, symbol  bliká.



- Stiskněte nastavovací tlačítko pro opuštění nastavovacího režimu. Jinak elektronika opustí nastavovací režim asi po jedné minutě automaticky.

### Jas displeje


Jas displeje můžete přizpůsobit světelným poměrům v místnosti.

Jas displeje lze změnit postupně od 1 do 3. Od výrobce je nastavený maximální jas, tedy možnost 3.


### Změna jasu displeje



- Stiskněte nastavovací tlačítko.


Na displeji se objeví všechny volitelné symboly, symbol  bliká.



- Stiskněte nastavovací tlačítko teploty ( $\nabla$  nebo  $\blacktriangle$ ) tolikrát, dokud na displeji nebude blikat symbol .



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení svého výběru.

Na displeji bliká naposledy zvolené nastavení, symbol  svítí.

## Provedení dalších nastavení



- ❑ Tisknutím tlačítka  $\nabla$  nebo  $\blacktriangle$  nyní můžete změnit jas displeje:  
1: minimální jas  
2: střední jas  
3: maximální jas



- ❑ Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení svého výběru.

Převezme se zvolené nastavení, symbol  $\star$  bliká.



- ❑ Stiskněte nastavovací tlačítko pro opuštění nastavovacího režimu. Jinak elektronika opustí nastavovací režim asi po jedné minutě automaticky.

### Režim sabat $\text{⏏}$

Pro podporu náboženských zvyklostí má přístroj režim sabat.

Při zapnutém režimu sabat svítí na displeji symbol  $\text{⏏}$ , všechny funkce přístroje se vypnou a není již možné je zvolit.

Vypínají se tyto funkce:

- vnitřní osvětlení při otevřených dvířkách přístroje,
- všechny akustické signály,
- ukazatel teploty,
- superchlazení (pokud bylo předtím zapnuté),
- všechna tlačítka až na nastavovací tlačítko pro vypnutí režimu sabat.

Chladicí výkon přístroje tím není žádným způsobem omezen.


V režimu sabat nemůžete vypnout přístroj. Za tím účelem režim sabat opět vypněte nebo vytáhněte síťovou zástrčku.

Případný výpadek elektrické sítě během této doby se nezobrazuje.


## Provedení dalších nastavení

### Zapnutí režimu sabat




- ❑ Stiskněte nastavovací tlačítko. Na displeji se objeví všechny volitelné symboly, symbol  bliká.




- ❑ Stiskněte nastavovací tlačítko teploty (∇ nebo ∆) tolikrát, dokud na displeji nebude blikat symbol .



- ❑ Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení svého výběru. Na displeji bliká naposledy zvolené nastavení, symbol  svítí.
- ❑ Tisknutím tlačítka ∇ nebo ∆ můžete nyní zapnout režim sabat. Abyste to provedli, zvolte nastavení 1.





- ❑ Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení svého výběru.

Převezme se zvolené nastavení, symbol  svítí. Režim sabat je zapnutý.

### Vypnutí režimu sabat



- ❑ Stiskněte nastavovací tlačítko. Na displeji svítí symbol  a zvolené nastavení 1.

Po krátké chvíli se zobrazení na displeji změní: Svítí všechny volitelné symboly, symbol  bliká a svítí nastavení 0. Režim sabat je vypnutý.



- ❑ Stiskněte nastavovací tlačítko pro opuštění nastavovacího režimu. Jinak elektronika opustí nastavovací režim asi po jedné minutě automaticky.

# Skladování potravin v chladicí zóně

## Různé oblasti chlazení

Kvůli přirozené cirkulaci vzduchu uvnitř přístroje se vyskytují v chladícím prostoru místa s rozdílnou teplotou. Těžký studený vzduch klesá do spodní části chladicí zóny. Pro uchování potravin využívejte místa s různou teplotou!

## Nejteplejší oblast

Nejteplejší oblast v chladicí zóně je úplně nahoře v přední části a ve dvířkách přístroje. Použijte tuto oblast např. k uchování másla, aby zůstalo rozíratelné, a sýrů, aby si uchovaly svoje aroma.

## Nejchladnější oblast

Nejchladnější oblast v chladicí zóně je přímo nad zásuvkou na ovoce a zeleninu (dle modelu) a u zadní stěny.

Tyto prostory používejte pro uchování všech choulostivých a snadno se kazících potravin, např.:

- masa, ryb, drůbeže,
- uzenin, hotových jídel,
- vaječných nebo smetanových pokrmů či pečiva,
- čerstvého těsta, těsta na koláče, pizzu, quiche,
- sýrů z čerstvého mléka a ostatních výrobků z čerstvého mléka,
- hotové zeleniny zabalená ve fólii a všeobecně všech čerstvých potravin, jejichž datum minimální

trvanlivosti se vztahuje na minimální teplotu uchování 4 °C.

V přístroji neuchovávejte žádné předměty obsahující hořlavé hnací plyny nebo výbušné látky (např. spreje).  
Nebezpečí výbuchu!

Vysokoprocenní alkohol ukládejte do přístroje pouze nastojato a absolutně utěsněný.

Pokud budete v přístroji nebo ve dvířkách přístroje skladovat potraviny obsahující tuk případně olej, dávejte pozor, aby tuk případně olej nevytekl a nedostal se na plastové části přístroje.

V plastu mohou vzniknout trhliny a plast se může zlomit nebo roztrhnout.

Potraviny se nesmí dotýkat zadní stěny přístroje, protože by k ní mohly přimrznout.

Potraviny neskladujte těsně vedle sebe, aby mohl cirkulovat vzduch.



# Skladování potravin v chladicí zóně

## Potraviny nevhodné ke skladování v chladničce

Ne všechny potraviny jsou vhodné pro skladování při teplotě nižší než 5°C, protože jsou citlivé na chlad. Podle druhu potraviny se při skladování při příliš nízké teplotě může změnit její vzhled, konzistence, chuť a nebo obsah vitamínů.

K těmto potravinám citlivým na chlad patří mimo jiné:

- ananas, avokádo, banány, granátová jablka, mango, papája, pastinák, citrusy (pomeranče, citrony, mandarinky, grapefruity),
- ovoce, které má dozrát,
- baklažány, okurky, brambory, paprika, rajčata, cukety,
- tvrdý sýr (parmezán).

## Na co byste měli dbát již při nákupu potravin

Nejdůležitějším předpokladem pro dlouhodobé skladování potravin je, aby byly před uložením čerstvé. Tato výchozí čerstvost má rozhodující význam pro dlouhodobé skladování. Dbejte rovněž na datum trvanlivosti a správnou teplotu při uskladnění. Řetězec chlazení by se neměl pokud možno přerušovat. Dbejte např. na to, aby potraviny nebyly příliš dlouho ve vyhřátém autě.  
Tip: Vezměte si s sebou na nákup chladicí tašku a potraviny pak hned uložte v přístroji.

## Správné skladování potravin

Potraviny uchovávejte zpravidla **zabalené nebo přikryté**. Tím zabráníte pohlcování cizích pachů a vyschnutí potravin nebo přenosu případných bakterií, které by se mohly v potravinách nacházet. Na to je třeba brát ohled zvláště při skladování potravin živočišného původu. Při správném nastavení teploty a dodržení odpovídající hygieny můžete značně prodloužit trvanlivost potravin.

## Ovoce a zelenina

Ovoce a zeleninu však můžete uchovávat nezabalené v miskách na ovoce a zeleninu (dle modelu) příp. v zásuvce na ovoce a zeleninu (dle modelu).

## Potraviny bohaté na bílkoviny

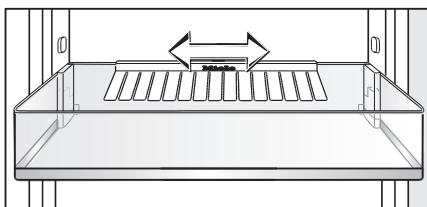
Mějte prosím na paměti, že potraviny bohaté na bílkoviny se rychleji kazí. To znamená, že např. korýši se kazí rychleji než ryby a ryby se kazí rychleji než maso.

# Uspořádání vnitřního prostoru

## Přemístění odkládací police a police na láhve

- ❑ Odkládací polici / polici na láhve vysuňte nahoru a vyjměte dopředu.
- ❑ Odkládací polici / polici na láhve opět nasadte na libovolném místě. Dbejte na to, aby byla správně a pevně zatlačena na vyvýšeních.

## Přesunutí držáku lahví



Držák lahví můžete přesunout doprava nebo doleva. Tím vznikne více místa pro nápojové krabice.

Držák lahví lze úplně vyjmout (např. kvůli čištění):

- ❑ Vysuňte držák lahví nahoru a vyjměte ho dopředu.
- ❑ Stáhněte držák lahví nahoru z přední hrany police na láhve.

## Odkládací plocha / odkládací plocha s osvětlením

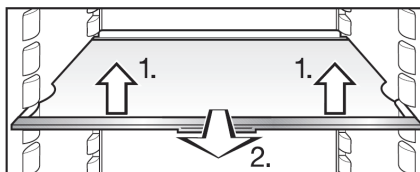
Osvětlení LED je umístěné na nerezové liště odkládací plochy. Přemístěním odkládací plochy můžete upravit osvětlení chladicí zóny podle svého přání.

Kdyby osvětlení nefungovalo, zkontrolujte, zda je odkládací plocha správně usazená v úložných žebrech.

Odkládací plocha má v levém předním rohu kovové destičky (kontakty) pro napájení osvětlení LED elektrickým proudem. Při zasouvání odkládací plochy dbejte na to, aby kontakty zaklaply v úložném žeburu.

## Přemístění odkládací plochy / odkládací plochy s osvětlením

Odkládací plochy můžete přemístit podle výšky chlazených potravin.



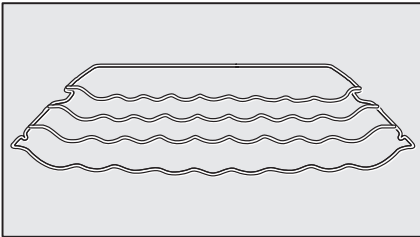
- ❑ Odkládací plochu vpředu pozvedněte, povytáhněte dopředu, zvedněte vybráním nad úložná žebra a přemístěte nahoru nebo dolů.

# Uspořádání vnitřního prostoru

Zadní dorazový okraj odkládací plochy musí směřovat nahoru, aby se potraviny nedotýkaly zadní stěny a nepřimrzly.

Odkládací plochy jsou zarážkami zajištěné proti neúmyslnému vytážení.

## Přemístění držáku na láhve



Držák na láhve můžete v přístroji nasadit variabilně.

- ❑ Držák na láhve vpředu pozvedněte, povytáhněte dopředu, zvedněte vybráním nad úložná žebra a přemístěte nahoru nebo dolů.

Zadní dorazový oblouk musí směřovat nahoru, aby se láhve nedotýkaly zadní stěny.

Držák na láhve je zarážkami zajištěný proti neúmyslnému vytážení.

## Zásuvka na ovoce a zeleninu

(dle modelu)

Zásuvka na ovoce a zeleninu je vedena na teleskopických pojezdech pro naplnění a vyjmutí nebo pro účely čištění je lze úplně vysunout:

- ❑ Zásuvku vysuňte až na doraz, nadzvedněte ji nahoru a vyjměte.

Vysunuté pojezdy opět zasuňte. Tak zabráníte jejich případnému poškození!

## Nasazení zásuvky

- ❑ Na zcela zasunuté pojezdy nasadte zásuvku.
- ❑ Zásuvku zasuňte do přístroje až do zřetelného zaklapnutí.

# Mrazení a uchovávání

## Použití mrazicí přihrádky

Mrazicí přihrádku používejte k:

- uchovávání hluboce zmrazených potravin,
- výrobě ledu,
- zmrazení malého množství potravin.

Za 24 hodin je možné zmrazit až 2 kg potravin.

## Co se děje při zmrazení čerstvých potravin?

Čerstvé potraviny musí být co nejrychleji zmrazeny, aby zůstaly zachovány: výživná hodnota, vitamíny, podoba a chuť.

Čím pomaleji budou potraviny zmrazeny, tím více tekutin se přemístí z každé buňky do meziprostoru. Buňky se stáhnou.

Při rozmrazení se do buněk dostane zpět pouze část tekutin. Znamená to, že u potravin dochází ke ztrátě šťavnatosti. To poznáte podle toho, že při rozmrazování kolem potravin zůstane velmi mnoho vody.

Pokud dojde k rychlému zmrazení potravin, tekutiny se nestačí dostat ven z buněk. Buňky se téměř nezmění.

Při rozmrazení se může toto velmi malé množství tekutin dostat zpět do buněk, to znamená, že ztráta šťavnatosti je jen velmi malá. Po rozmrazení zůstane kolem potravin jen velmi málo vody!

## Uchovávání již zmrazených potravin

Chcete-li uchovat již zmrazené potraviny, zkontrolujte již při nákupu

- obal, zda není poškozen,
- trvanlivost potravin a
- teplotu v prodejním mrazáku. Je-li teplota vyšší než  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , zkracuje se doba skladovatelnosti zmrazených potravin.

- Hluboce zmrazené potraviny nakupujte až na konci nákupu a transportujte je zabalené do novínového papíru nebo v chladicí tašce.
- Zmrazené potraviny vložte ihned do mrazničky.

Částečně nebo zcela rozmrazené potraviny již znovu nezmrazujte. Teprve až z potravin připravíte hotové jídlo (vařením nebo pečením), můžete jej opět zmrazit.

### Zmrazování potravin

Pro zmrazování používejte jen čerstvé a bezvadné potraviny!

#### Před zmrazením

- **vhodné ke zmrazení jsou:** čerstvé maso, drůbež, divočina, ryby, zelenina, byliny, syrové ovoce, mléčné výrobky, pečivo, zbytky jídel, vaječný žloutek a bílek a mnoho hotových jídel.
- **nehodné ke zmrazení jsou:** hroznové víno, salát, ředkvičky, ředkve, kyselá smetana, majonéza, celá vejce ve skořápce, cibule, celá čerstvá jablka a hrušky.
- Aby se uchovala barva, chuť, aroma a vitamín C, měla by se zelenina a ovoce před zmrazením spařit. Ponořte zeleninu po porcích na 2 – 3 minuty do vařící vody. Potom zeleninu vyjměte, rychle ji ochlaďte pod studenou vodou a nechte ji odkapat.
- Libové maso je vhodnější ke zmrazení než maso tučné a může být i déle skladováno.
- Mezi nařezané plátky kotlet, steaků, řízků apod. vložte fólii z umělé hmoty. Zabráníte tak přimrznutí plátek k sobě.
- Syrové potraviny a spařenou zeleninu před zmrazením nesolte a nekořeňte, jídla osolte a okořeňte jen lehce. Mnohá koření mění při zmrazení svoji chuťovou intenzitu.

- Teplá jídla a nápoje nechte nejprve vychladnout, aby nedošlo k rozmrazení již zmrazených potravin a ke zvýšení spotřeby elektrické energie.

#### Zabalení

- Potraviny zmrazujte po porcích.

##### Vhodné obaly

- fólie z umělé hmoty
- fólie z polyetylenu
- lobal
- mrazicí misky

##### Nevhodné obaly

- balicí papír
- pergamenový papír
- celofán
- sáčky na smetí
- použité nákupní tašky

- Z obalu vytlačte přebytečný vzduch.

- Obal dobře uzavřete pomocí
  - gumíček
  - umělohmotných uzávěrů
  - provázku
  - mrazuvzdorné lepicí pásky

Sáčky a fólie z polyetylenu můžete svařit pomocí přístroje na svařování fólií.

- Na obal napište obsah a datum zmrazení.

# Mrazení a uchovávání

---

## Před vložením

- ❑ Nastavte teplotu v chladicí zóně ca 4 hodiny před vložením potravin na teplotu 4°C nebo nižší.

Již vložené potraviny tak získají rezervu chladu.

## Vložení

Potraviny určené ke zmrazení se nesmějí dotýkat již zmrazených potravin, aby nezpůsobily jejich rozmrazení.

- ❑ Vkládejte dovnitř pouze suché obaly, aby nedošlo k jejich přimrznutí.
- ❑ Rozprostřete potraviny určené ke zmrazení rovnoměrně na dno mrazicí přihrádky, aby mohly co nejrychleji promrznout.

**Asi po 24 hodinách po vložení** je proces zmrazení ukončen.

- ❑ Nastavte teplotu opět na požadovanou hodnotu zpět. Doporučujeme nastavení na teplotu 4°C.

## Rozmrazování potravin

Zmrazené potraviny můžete rozmrazit

- v mikrovlnné troubě,
- v pečicí troubě programy "Horký vzduch" nebo "Rozmrazování",
- při pokojové teplotě,
- v chladničce,
- v parní troubě.

**Tenké plátky masa nebo ryby** mohou být vloženy do horké pánve jen částečně rozmrazené.

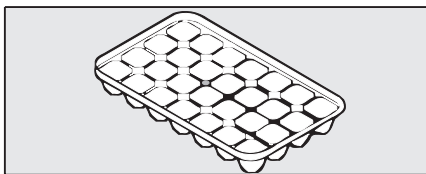
**Maso a ryby** (např. sekaná, kuře, rybí filé) rozmrazit tak, aby maso ani ryby nepřišly do kontaktu s jinými potravinami. Vodu z odmrazovaného masa a ryb zachyťte a řádně zlikvidujte.

**Ovoce** můžete rozmrazit při pokojové teplotě jak v obalu, tak i v zakryté misce.

**Zelenina** může být obvykle vložena do vařící vody nebo dušena na oleji v mraženém stavu. Doba vaření je o něco kratší než u čerstvé zeleniny.

Částečně nebo zcela rozmrazené potraviny již znovu nezmrázujte. Teprve až z potravin připravíte hotové jídlo (vařením nebo pečením), můžete jej opět zmrazit.

### Výroba ledu



- ❑ Misku na ledové kostky naplňte ze tří čtvrtin vodou a postavte ji na dno mrazicí přihrádky.
- ❑ K uvolnění přimrzlé misky na ledové kostky použijte tupý předmět, například rukojeť lžice.
- ❑ Ledové kostky se lépe vyjmou z misky, když ji podržíte krátce pod tekoucí vodou.

### Rychlé chlazení nápojů

Vložíte-li do přístroje láhve, zapněte funkci superchlazení.

Pokud byste láhve vložili do mrazicí přihrádky, měli byste je **nejpozději za 1 hodinu** vyjmout, jinak láhve prasknou!

# Odmrazování

## Chladicí zóna

Chladicí zóna se odmrazuje automaticky.

Během provozu chladicího agregátu se mohou na zadní stěně chladicí zóny tvořit ledové kapky. Tyto kapky nemusíte odstraňovat, protože se sráží automaticky díky teplotě z chladicího agregátu.

Voda vznikající při odmrazení stéká přes kanálek a odtokovou trubičku do odpařovacího systému na zadní straně přístroje.

Dbejte na to, aby voda mohla vždy bez problémů odtékat. Proto udržujte odtokový kanálek a trubičku vždy čisté.

## Mrazicí přihrádka

Mrazicí přihrádka se nemůže automaticky odmrazovat.

Při normálním provozu dochází v průběhu času v mrazicí přihrádce k usazování ledu např. na vnitřních stranách. Množství ledových nánosů je také závislé na následujících příčinách:

- Dvířka přístroje byla často otvírána.
- Bylo zmrazeno najednou větší množství čerstvých potravin.
- V místnosti, kde je přístroj umístěn je zvýšená vlhkost vzduchu.

Pokud je větší množství ledových nánosů, dvířka mrazicí přihrádky se za jistých okolností nemusejí dát zavřít. Zároveň dochází ke snížení chladicího výkonu a stoupá také spotřeba elektrické energie.

- ❑ Mrazicí přihrádku občas odmrazte, nejpozději však, pokud se již vytvořila asi 0,5 cm silná vrstva ledu.

Využijte času, kdy

- se v přístroji nenachází žádné nebo jen velmi málo zmrazených potravin.
- je nízká vlhkost vzduchu a teplota v místnosti.

Ledové nánosy neodstraňujte. Nepoužívejte žádné špičaté nebo ostré předměty, protože může dojít k poškození výparníku. Přístroj pak přestane pracovat.

## Před odmrazením

- ❑ Vyjměte zmrazené potraviny ven a položte na ně chladicí akumulátor. Zabalte potraviny do nového papíru.  
Tip: Zmrazené potraviny můžete uchovávat i v mrazicích taškách.
- ❑ Potraviny uchovávejte na chladném místě až do doby, než bude mrazicí přihrádka opět v provozu.



## Odmrazení

Odmrazení proveďte co nejrychleji. Čím déle jsou zmrazené potraviny vystavovány pokojové teplotě, tím více se zkracuje jejich trvanlivost.

Pro odmrazování nepoužívejte žádné napařovací čističe. Pára se mlže dostat na vodivé části přístroje a způsobit zkrat.

Při odmrazování nedávejte dovnitř přístroje elektrická topidla ani svíčky, jinak dojde k poškození umělé hmoty.

Nepoužívejte žádné odmrazovače ani spreje určené k odmrazování, neboť mohou vytvářet výbušné plynné směsi, mohou obsahovat prostředky poškozující umělou hmotu nebo mohou být zdraví škodlivé.

- Přístroj vypněte. Displej zhasne a chlazení je vypnuto. Pokud tomu tak není, je zapnuto zablokování (viz "Provedení dalších nastavení – Vypnutí zablokování").
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistky domovní instalace.
- Dvířka mrazničky nechejte otevřena.

Odmrazení můžete urychlit tím, že dovnitř přístroje vložíte dva hrnce na podložce s horkou (ne vařící) vodou. V tomto případě nechejte při odmrazování dvířka uzavřena, aby nedocházelo k úniku tepla.

- Odstraňte uvolněné ledové nánosy.

Dávejte pozor, aby se voda nedostala do nábytku.

- Odsajte vodu uvnitř přístroje pomocí houbičky.

## Po odmrazení

- Přístroj vyčistěte a vytřete do sucha. Do odtokového kanálku se nesmí dostat voda obsahující čisticí prostředky.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky a zapněte přístroj.
- Jakmile bude teplota v mrazicí přihrádce dostatečně nízká, vložte do ní zmrazené potraviny.

## Čištění a ošetřování

Dbejte na to, aby se do elektroniky nebo osvětlení příp. na kovové destičky (kontakty) v levých úložných žebrech nedostala voda.

Otvorem na odvádění vody z odmrazování nesmí téci voda na čištění.

Nepoužívejte napařovací čisticí přístroj. Pára se může dostat na vodivé části přístroje a způsobit tak elektrický zkrat.

Typový štítek uvnitř přístroje nesmí být odstraněn. Budete jej potřebovat v případě poruchy!

### Upozornění k čisticím prostředkům

Abyste zabránili poškození povrchů, **nepoužívejte** na čištění tyto prostředky:

- čisticí prostředky obsahující sodu, čpavek, kyseliny a chlór,
- čisticí prostředky na odstranění vodního kamene,
- prostředky na drhnutí (prášek na drhnutí, tekutý písek),

- čisticí prostředky obsahující rozpouštědla,
- čisticí prostředky na nerez,
- čisticí prostředky do myček na nádobí,
- spreje na čištění pečicích trub,
- čisticí prostředky na sklo,
- drsné tvrdé houbičky a kartáče, např. houbičky na hrnce,
- odstraňovače nečistot,
- ostré kovové škrabky!

Na ošetřování nerezových ploch na přístroji používejte ošetřovací přípravek Miele na nerez (viz "Popis přístroje – Příslušenství k dokoupení").

Obsahuje látky šetrící materiál a na rozdíl od čističe nerezů žádná leštidla. Díky tomu se znečištění odstraní šetrně a s každou aplikací se vytvoří ochranná vrstvička odpuzující vodu a nečistoty.

Na čištění doporučujeme vlažnou vodu s trochou prostředku na ruční mytí.

Důležitá upozornění k čištění naleznete na následujících stránkách.

## Před čištěním

- ❑ Vypněte přístroj.  
Zhasne displej a je vypnuté chlazení.  
Pokud by tomu tak nebylo, je zapnuté zablokování (viz "Provedení dalších nastavení – Zapnutí/vypnutí zablokování").
- ❑ Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte jistič domovní elektrické instalace.
- ❑ Z přístroje vyjměte potraviny a uložte je na chladném místě.
- ❑ Odmrazte mrazicí přihrádku (viz "Odmrazování").
- ❑ Vyjměte k čištění všechny další díly, které lze vyjmout.

## Odkládací plocha / odkládací plocha s osvětlením

Nerezová lišta s osvětlením LED příp. nerezové lišty na odkládacích plochách **nejsou** způsobilé k čištění v myčce nádobí!

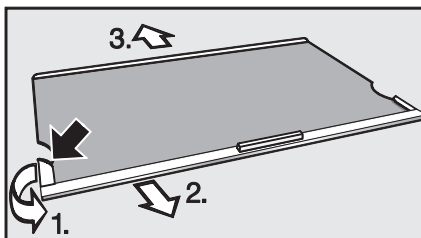
Nerezová lišta s osvětlením LED na odkládací ploše se pro účely čištění nesmí položit do vody!

Při demontáži nerezové lišty s osvětlením LED příp. nerezové lišty a zadní ochranné lišty postupujte takto:

- ❑ Položte odkládací plochu horní stranou dolů na pracovní plochu s měkkou podložkou (např. utěrkou na nádobí).

### Nerezová lišta s osvětlením LED

Pozor! Nejprve vždy uvolněte stranu, na níž **nejsou** umístěné kontakty (kovové destičky) pro osvětlení LED.



- ❑ Na levé straně nerezové lišty uchopte na nejzadnějším místě plastový lem.
  1. Stáhněte plastový lem z odkládací plochy a
  2. současně stáhněte lištu. Teď se uvolní také protější strana.
- ❑ 3. Stáhněte ochrannou lištu.
- ❑ Po vyčištění upevněte v opačném pořadí nerezovou lištu příp. ochrannou lištu na odkládací ploše.

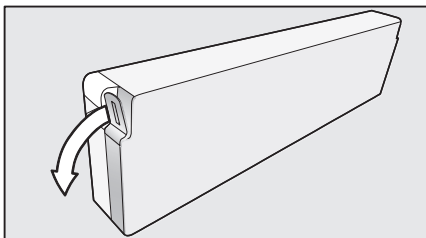
# Čištění a ošetřování

## Police na láhve a odkládací police

Nerezové krytky na policích na láhve a odkládacích policích **nejsou** způsobilé k mytí v myčce nádobí!

Při demontáži nerezové krytky postupujte takto:

- ❑ Položte odkládací polici / polici na láhve přední stranou na pracovní plochu.



- ❑ Uchopte jeden konec krytky a stáhněte ho z police. Teď se celá nerezová krytka uvolní z police.
- ❑ Po vyčištění nerezovou krytku upevněte v opačném sledu k polici.

## Vnitřní prostor, příslušenství

Čistěte přístroj pravidelně, nejméně však jednou za měsíc.

Nečistoty nenechte zaschnout, odstraňte je hned.

- ❑ Vnitřní prostory čistěte vlažnou vodou s trochou prostředku na ruční mytí. Po čištění vše opláchněte čistou vodou a osušte utěrkou.

Následující příslušenství je **možné umývat v myčce nádobí**:

- držák lahví, přihrádku na máslo, přihrádku na vejce (vybavení dle modelu)
- police na láhve a odkládací police ve vnitřních dvířkách (bez nerezové krytky)
- odkládací plochy (bez nerezové lišty s osvětlením LED / nerezové lišty a ochranné lišty)

Teplota zvoleného programu myčky smí být maximálně 55°C! Při kontaktu s přírodními barvivy, jako např. s mrkví, rajčaty a kečupem se mohou plastové části v myčce zbarvit. Toto zbarvení nijak neovlivňuje stabilitu těchto částí.

Následující příslušenství **není možné umývat v myčce nádobí**:

- nerezové krytky na policích na láhve / odkládacích policích
- nerezové lišty s osvětlením LED / nerezové lišty a ochranné lišty na odkládacích plochách
- držák na láhve
- ❑ Toto příslušenství čistěte ručně.

- ❑ Žlábek a otvor na odvádění vody z odmrazování čistěte častěji tyčinkou nebo podobným předmětem, aby voda mohla nerušeně odtékat.
- ❑ Případná znečištění na nerezových krytkách a lištách odstraňte ošetrovacím přípravkem Miele na nerez.
- ❑ Po každém čištění je bezpodmínečně ošetřete potřením ošetrovacím přípravkem Miele na nerez. Tím se ochrání nerezový povrch a zabrání se rychlému opětovnému znečištění!
- ❑ Nechte krátkou dobu otevřená dvířka přístroje.

### Těsnění dvířek

Těsnění dvířek neošetřujte oleji nebo tuky. Jinak dojde postupem času k jeho ztežení.

Těsnění dvířek čistěte pravidelně pouze čistou vodou a následně je vytřete utěrkou dosucha.

### Větrací a odvětrávací průřezy

- ❑ Větrací a odvětrávací průřezy čistěte pravidelně pomocí štětečku nebo vysavačem. Usazeniny prachu zvyšují spotřebu elektrické energie.

### Po čištění

- ❑ Vložte všechny součásti zpět do přístroje.

Levá úložná žebra pro odkládací plochy mají v úložné mezeře kovové destičky (kontakty) pro napájení osvětlení LED elektrickým proudem.

Dbejte na to, aby byly kontakty před zasunutím odkládací plochy s osvětlením čisté a suché. Zasouvejte odkládací plochu, dokud slyšitelně nezaklapne. Jen tak může osvětlení fungovat.

- ❑ Přístroj opět připojte a zapněte.
- ❑ Zapněte funkci superchlazení, aby došlo k rychlému vychlazení přístroje.
- ❑ Vložte potraviny do přístroje a zavřete dvířka přístroje.

## Pomoc při poruše

Většinu poruch a chyb, které se vyskytují v běžném provozu, dokážete odstranit sami. Následující přehled by vám k tomu měl pomoci. Pokud byste takto příčinu poruchy nedokázali najít nebo odstranit, informujte prosím servisní službu.

Až do odstranění poruchy pokud možno neotvírejte dvířka přístroje, abyste udrželi ztrátu chladu na co nejnižší úrovni.

Neodbornými instalačními a údržbářskými pracemi nebo opravami může být uživatel vystaven značným nebezpečím. Instalační a údržbářské práce nebo opravy smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci pověřeni firmou Miele.

Problém	Příčina	Odstranění
<b>Přístroj nemá žádný chladicí výkon, při otevřených dvířkách nefunguje vnitřní osvětlení a nesvítí displej.</b>	Přístroj není zapnutý a na displeji svítí symbol připojení k síti $\text{—}\alpha$ .	<input type="checkbox"/> Stiskněte tlačítko zap./vyp.
	Není řádně zastrčená síťová zástrčka v zásuvce.	<input type="checkbox"/> Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky. Při vypnutém přístroji se na displeji zobrazuje symbol připojení k síti $\text{—}\alpha$ .
	Vybavil jistič domovní elektrické instalace. Mohlo dojít k poruše chladničky, napětí domovní instalace nebo jiného přístroje.	<input type="checkbox"/> Zavolejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu Miele.
<b>Přístroj nemá žádný chladicí výkon, ovládní přístroje stejně jako vnitřní osvětlení ale fungují.</b>	Je zapnutý výstavní provoz, na displeji svítí symbol $\text{■}$ . Umožňuje specializovanému obchodu prezentovat přístroj bez zapnutého chlazení. Pro soukromé používání toto nastavení nepotřebujete.	<input type="checkbox"/> Vypněte výstavní provoz (viz "Informace pro prodejce – Výstavní zapojení").

## Pomoc při poruše

Stále častěji a na delší dobu se zapíná kompresor, klesá teplota v přístroji.		
Problém	Příčina	Odstranění
<b>Je příliš nízká teplota v přístroji.</b>	Je nastavená příliš nízká teplota v přístroji.	<input type="checkbox"/> Opravte nastavení teploty.
	Nejsou správně zavřena dvířka přístroje.	<input type="checkbox"/> Zkontrolujte, zda jsou správně zavřena dvířka přístroje.
	Najednou bylo zmraženo větší množství potravin.	<input type="checkbox"/> Dbejte pokynů v kapitole "Mrazení a uchovávání".
	Je ještě zapnutá funkce superchlazení. Asi po 12 hodinách se automaticky vypne.	Pro úsporu energie můžete superchlazení sami předčasně vypnout. <input type="checkbox"/> Stiskněte tlačítko superchlazení.
<b>Trvale běží kompresor.</b>	Pro úsporu energie se kompresor při malé potřebě chladu přepne na nízké otáčky. Tím se prodlouží doba chodu kompresoru.	Žádné!

## Pomoc při poruše

Stále častěji a na delší dobu se zapíná kompresor, klesá teplota v přístroji.		
Problém	Příčina	Odstranění
<b>Kompresor se zapíná stále častěji a na delší dobu.</b>	Jsou zastavěné nebo zaprášené větrací a odvětrávací průřezy ve skříni pro vestavbu.	<input type="checkbox"/> Nepřikrývejte větrací a odvětrávací průřezy. <input type="checkbox"/> Z větracích a odvětrávacích průřezů pravidelně odstraňujte prach.
	Byla často otvírána dvířka přístroje nebo bylo nově uloženo velké množství potravin.	<input type="checkbox"/> Otvírejte dvířka jen v případě potřeby a na co nejkratší dobu. Po určité době se opět sama nastaví potřebná teplota.
	Je příliš vysoká teplota v místnosti. Čím vyšší je teplota v místnosti, tím déle běží kompresor.	<input type="checkbox"/> Respektujte pokyny v kapitole "Montážní pokyny – Místo instalace".
	Přístroj nebyl správně vestavěn do výklenku.	<input type="checkbox"/> Respektujte pokyny v kapitole " Montážní pokyny – Vestavba přístroje".



## Pomoc při poruše

<b>Kompresor se zapíná stále řidčeji a na kratší dobu, narůstá teplota v přístroji.</b>		
<b>Problém</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění</b>
<b>Je příliš vysoká teplota v přístroji.</b>	Nejedná se o závadu!	<input type="checkbox"/> Opravte nastavení teploty. <input type="checkbox"/> Zkontrolujte teplotu ještě jednou po 24 hodinách.
<b>Začínají se rozmrazovat zmrazené potraviny.</b>	<p>Teplota v místnosti se dostala pod hodnotu, pro kterou byl přístroj koncipován.</p> <p>Kompresor se zapíná řidčeji, když je příliš nízká teplota v místnosti. Proto může být v mrazičce příliš teplo.</p>	<input type="checkbox"/> Respektujte pokyny v kapitole "Montážní pokyny – Místo instalace". <input type="checkbox"/> Zvyšte teplotu v místnosti.

<b>Zobrazení na displeji</b>		
<b>Problém</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění</b>
<b>Na displeji se zobrazuje "F0 až F9".</b>	Vyskytla se porucha.	<input type="checkbox"/> Zavolejte servisní službu Miele.

## Pomoc při poruše

Vnitřní osvětlení		
Problém	Příčina	Odstranění
<b>Nefunguje osvětlení LED na jedné odkládací ploše.</b>	Odkládací plocha není správně usazená v úložných žebrech.	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Zasuňte odkládací plochu, až slyšitelně zaklapne.</li> </ul>
<b>Nefunguje osvětlení LED na odkládacích plochách.</b>	<p>Na osvětlení LED na odkládací ploše nebo na kovové destičky (kontakty) v levých úložných žebrech natekla kapalina.</p> <p>Bezpečnostní vypínání vypne vnitřní osvětlení.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Očistěte vlhkou utěrkou nerezovou lištu s osvětlením LED, osušte ji nebo ji nechte uschnout mimo přístroj. Očistěte rovněž kovové destičky (kontakty) v úložném žeburu.</li> </ul> <p>Dbejte na to, aby byly před zasunutím odkládací plochy s osvětlením čisté a suché kontakty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Zasuňte odkládací plochu, dokud slyšitelně nezaklapne.</li> <li><input type="checkbox"/> Zavřete dvířka přístroje.</li> </ul> <p>Po opětovném otevření dvířek přístroje vnitřní osvětlení opět funguje.</p>
	Pokud toto není příčinou, vyskytuje se závada.	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Zavolejte servisní službu Miele.</li> </ul>

## Pomoc při poruše

Vnitřní osvětlení		
Problém	Příčina	Odstranění
<b>Nefunguje osvětlení LED na odkládacích plochách.</b>	Osvětlení LED se při otevřených dvířkách přístroje asi po 15 minutách automaticky vypne, aby nedošlo k přehřátí.	<input type="checkbox"/> Zavřete dvířka přístroje. Po opětovném otevření dvířek přístroje vnitřní osvětlení opět funguje.
	Je vadné osvětlení LED na nerezové liště.	<input type="checkbox"/> Vyměňte nerezovou lištu s osvětlením LED. Je k dostání v servisní službě Miele nebo ve specializovaných obchodech.


Kryt světla se nesmí odnímat! Pokud by byl kryt poškozený nebo spadl vinou poškození, zachovejte **opatrnost!** Nedívejte se do světla (laserové záření třídy 1M) optickými pomůckami (lupou apod.)!

Pod krytem světla jsou součásti pod napětím. Nebezpečí poranění a poškození!

## Pomoc při poruše

Vnitřní osvětlení		
Problém	Příčina	Odstranění
<b>Nefunguje osvětlení LED zásuvky na ovoce a zeleninu (podle modelu).</b>	Osvětlení LED se při otevřených dvířkách přístroje asi po 15 minutách automaticky vypne, aby nedošlo k přehřátí.	<input type="checkbox"/> Zavřete dvířka přístroje. Po opětovném otevření dvířek přístroje vnitřní osvětlení opět funguje.
	Pokud toto není příčinou, vyskytuje se závada.	<input type="checkbox"/> Zavolejte servisní službu Miele. Osvětlení LED smí opravovat výhradně servisní služba. Pod krytem světla jsou součásti pod napětím. Nebezpečí poranění a poškození! <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"><b>Kryt světla se nesmí odnímat! Pokud by byl kryt poškozený nebo spadl vinou poškození, zachovejte <b>opatrnost!</b> Nedívejte se do světla (laserové záření třídy 1M) optickými pomůckami (lupou apod.)!</b></div>

## Pomoc při poruše

Ostatní poruchy		
Problém	Příčina	Odstranění
<b>Jsou přimrzlé zmrazené potraviny.</b>	Při ukládání potravin nebyl suchý jejich obal.	<input type="checkbox"/> Uvolněte zmrazené potraviny tupým předmětem, např. rukojetí lžice.
<b>Přístroj se nedá vypnout.</b>	Je zapnuté zablokování. Na displeji svítí symbol  .	<input type="checkbox"/> Vypněte zablokování (viz "Provedení dalších nastavení – Zapnutí/vypnutí zablokování").
<b>Jsou teplé vnější stěny přístroje.</b>	Nejedná se o závadu! Teplo vznikající vytvářením chladu se využívá k tomu, aby se zabránilo orosení.	Žádné!
<b>Je mokré dno chladicí zóny.</b>	Je ucpaný otvor na odvádění vody z odmrazování.	<input type="checkbox"/> Vyčistěte žlábek a otvor na odvádění vody z odmrazování.

## Příčiny zvuků

Zcela normální zvuky	Čím jsou způsobeny?	
<b>Brrrrr...</b>	Bručení pochází od motoru (kompresoru). Může být krátkodobě i hlasitější, když se zapíná motor.	
<b>Blubb, blubb...</b>	Bublání a klokotání způsobuje chladivo, které protéká trubkami.	
<b>Click ...</b>	Cvakání je slyšet tehdy, když termostat zapíná nebo vypíná motor.	
<b>Sssrrrrrr...</b>	U přístroje s více zónami nebo No-Frost přístroje může být slabě slyšitelné vrčení způsobeno prouděním vzduchu uvnitř přístroje. U přístroje se zásobníkem na vodu je slyšet bzučení čerpadla, když je čerpána voda ze zásobníku.	
<b>Praskání ...</b>	Praskání je slyšet vždy, když v přístroji dochází k rozpínání materiálu.	
Mějte na paměti, že hlučnosti motoru a proudění uvnitř chladicího okruhu nelze zamezit!		
Zvuky, které se dají snadno odstranit	Příčina	Odstranění
<b>Klepání, chrastění, řinčení</b>	Přístroj nestojí rovně.	Vyrovnejte přístroj pomocí vodováhy. Použijte k tomu šroubovací nožky pod přístrojem nebo přístroj něčím podložte.
	Přístroj se dotýká jiného nábytku nebo přístrojů.	Odsuňte přístroj od nábytku nebo přístrojů.
	Jsou volné nebo vzpříčené zásuvky, koše nebo odkládací plochy.	Zkontrolujte vyjímatelné díly a případně je nasadte znovu.
	Navzájem se dotýkají láhve nebo nádoby.	Láhve nebo nádoby od sebe trochu odsuňte.
	Na zadní stěně přístroje ještě visí přepravní držák kabelu.	Odstraňte držák kabelu.

## **Servisní služba / záruční doba**

---

Vyskytne-li se závada, kterou nemůžete sami odstranit, informujte

- **svého prodejce Miele**

nebo

- **servisní službu Miele v Brně,**  
tel.: 543 553 134-5 nebo  
zelená linka 800 169 431.

Servisní služba bude potřebovat typ a číslo Vašeho přístroje. Oba údaje najdete na typovém štítku umístěném uvnitř přístroje.

### **Záruční doba**

Záruční doba činí 2 roky.

## Informace pro zkušební ústavy

---

Zkoušky je nutno provádět podle ustanovení **platných norem a směrnic**.

Navíc je při přípravě a provádění zkoušek přístroje nutno respektovat následující údaje výrobce:

- **schémata plnění,**
- pokyny v **návodu k obsluze a montáži.**



### Výstavní provoz ■

Pomocí funkce "výstavní provoz" může být přístroj prezentován v obchodě nebo ve výstavních prostorách. Ovládání přístroje a vnitřní osvětlení přitom nadále fungují, ale zůstává vypnutý kompresor.

### Zapnutí výstavního provozu



- ❑ Vypněte přístroj stisknutím tlačítka zap./vyp.

Pokud to není možné, je zapnuté zablokování!

Na displeji zhasne ukazatel teploty a objeví se symbol připojení k síti -α.



- ❑ Stiskněte tlačítko ✓ a nechte je stisknuté.



- ❑ Navíc jednou stiskněte tlačítko zap./vyp. (tlačítko ✓ přitom nepouštějte!).



- ❑ Nechte stisknuté tlačítko ✓, dokud se na displeji neobjeví symbol ■.
- ❑ Pusťte tlačítko ✓.

Výstavní provoz je zapnutý, na displeji svítí symbol ■.

## Informace pro prodejce


---

### Vypnutí výstavního provozu


Na displeji svítí symbol .



- ❑ Stiskněte nastavovací tlačítko.


Na displeji se objeví všechny volitelné symboly, symbol  bliká.




- ❑ Stiskněte nastavovací tlačítko teploty ( $\nabla$  nebo  $\wedge$ ) tolikrát, dokud na displeji nebude blikat symbol .



- ❑ Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.


Na displeji bliká **1** (význam: je zapnutý výstavní provoz), symbol  svítí.



- ❑ Stiskněte tlačítko  $\nabla$  nebo  $\wedge$ , aby se na displeji objevila  (význam: je vypnutý výstavní provoz).



- ❑ Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.

Převzme se zvolené nastavení, symbol  bliká.



- ❑ Stiskněte nastavovací tlačítko pro opuštění nastavovacího režimu.  
Jinak elektronika asi po jedné minutě opustí nastavovací režim automaticky.

Výstavní provoz je vypnutý, symbol  zhasne.

Přístroj se dodává připravený pro připojení na střídavý proud 50 Hz, 220 – 240 V.

Jištění musí být minimálně 10 A.

Přístroj smí být připojen pouze k řádně nainstalované elektrické zásuvce s ochranným kontaktem. Elektrická instalace musí být provedena podle normy VDE 0100.

Aby bylo v případě nouze možné přístroj rychle odpojit, musí být zásuvka umístěna mimo oblast zadní strany přístroje a musí být snadno přístupná.

Pokud již zásuvka po vestavbě přístroje není přístupná, musí být v místě instalace vypínač odpojovací všechny póly. Za takové odpojovací zařízení se považují vypínače, jejichž kontakty jsou v rozpojeném stavu vzdálené nejméně 3 mm. Patří k nim jističe, pojistky a stykače (EN 60335).

Zástrčka ani síťový kabel přístroje se nesmí dotýkat zadní strany přístroje, protože by se mohly poškodit vibracemi přístroje. To by mohlo vyvolat zkrat.

K zásuvkám v oblasti zadní strany tohoto přístroje by se neměly připojovat ani jiné přístroje.

Připojení přes prodlužovací kabel není dovoleno, protože prodlužovací kabely nezajišťují dostatečnou bezpečnost přístroje (např. hrozí nebezpečí přehřátí).

Přístroj nesmí být připojen na elektrické střídače, které se používají při autonomním zásobování elektrickou energií, např. **solární systém**. Při zapnutí přístroje může jinak dojít kvůli napěťové špičce k bezpečnostnímu vypnutí. Může se poškodit elektronika!

Stejně tak nesmí být přístroj provozován ve spojení s tzv. **úspornými zástrčkami**, protože zde dochází k redukci elektrické energie k přístroji a přístroj se přehřívá.

Je-li nutná výměna přívodního síťového kabelu, smí ji provést pouze kvalifikovaný odborník-elektrikář.

Připojení, instalace a bezpečnostní opatření musí být v souladu s příslušnými normami: ČSN EN 60 335.

# Montážní pokyny

Nezabudovaný přístroj se může převrátit!

## Místo instalace

Pro umístění přístroje nevolte místa vedle sporáku, topení nebo v blízkosti okna s přímým dopadem slunečních paprsků. Čím vyšší je teplota okolí, tím déle běží kompresor a tím vyšší je spotřeba elektrické energie. Vhodná je suchá místnost s možností větrání.

Při montáži přístroje kromě toho dbejte následujících upozornění:

- Zásuvka musí být umístěna mimo prostor zadní strany přístroje a musí být snadno přístupná v případě nouze.
- Zástrčka a síťový kabel se nesmí dotýkat zadní strany přístroje, protože by se mohly poškodit vibracemi přístroje.
- K zásuvkám v prostoru zadní stěny tohoto přístroje by také neměly být připojené jiné přístroje.

**Důležité! Při vysoké vlhkosti vzduchu** se může vlhkost srážet na vnějších plochách přístroje. Tato kondenzační voda může vést ke korozi vnějších stěn přístroje.

Aby se tomu předešlo, doporučuje se instalovat přístroj s dostatečným větráním v suché anebo klimatizované místnosti.

Po montáži prosím zajistěte, aby se správně zavírala dvířka přístroje, byly dodrženy uvedené větrací a odvětrávací průřezy a přístroj byl namontován podle popisu.

## Klimatická třída

Přístroj je určen pro určitou klimatickou třídu (teplotní rozsah v místnosti), jejíž hranice je třeba dodržovat. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku umístěném uvnitř přístroje.

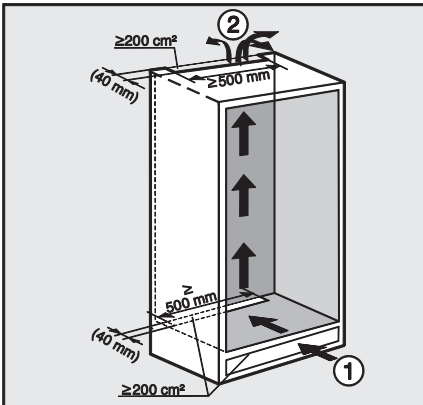
Klimatická třída	Teplota v místnosti
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Nižší teplota v místnosti může způsobit, že bude méně pracovat kompresor. To může vést k nárůstu teploty uvnitř přístroje a tím k následným škodám.

## Větrání a odvětrávání

Bezpodmínečně musí být dodrženy uvedené větrací a odvětrávací průřezy. Jinak se bude častěji zapínat kompresor a poběží delší dobu. To vede ke zvýšené spotřebě energie a k vyšší provozní teplotě kompresoru, což může mít za následek jeho poškození.

Vzduch u zadní stěny přístroje se zahřívá. Proto musí skříň pro vestavbu zajišťovat bezvadné větrání a odvětrávání (viz "Rozměry pro vestavbu").



- Vstup vzduchu ① se provádí přes sokl a výstup vzduchu ② nahore v zadní části kuchyňského nábytku.
- Pro větrání a odvětrávání je nutno pamatovat na odtahový kanál hloubky nejméně 40 cm na zadní straně přístroje.

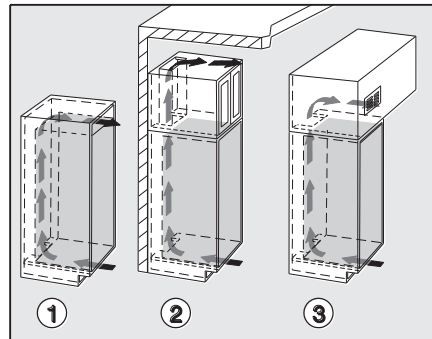
- Větrací a odvětrávací průřezy v nábytkovém soklu, ve skříni pro vestavbu a pod stropem místnosti musí mít po celé délce nejméně 200 cm<sup>2</sup>, aby mohl být bez překážek odtahován zahřátý vzduch.
- Důležité! Provoz přístroje je energeticky tím úspornější, čím větší jsou ventilační průřezy.

Větrací a odvětrávací průřezy nesmí být ničím překryté nebo zastavěné.

Kromě toho musí být pravidelně zbavovány prachu.

## Odvětrávací průřez nahore

Horní odvětrávací průřez může mít různá provedení:

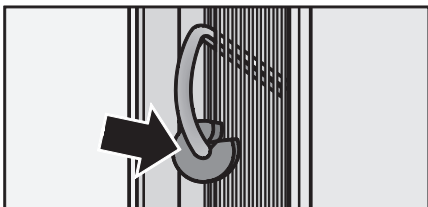


- ① přímo nad přístrojem s ventilační mřížkou (volný průchod nejméně 200 cm<sup>2</sup>)
- ② mezi kuchyňským nábytkem a stropem
- ③ ve falešném stropě

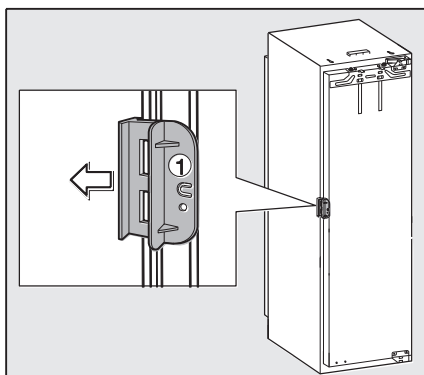
# Montážní pokyny

## Před vestavbou přístroje

- ❑ Před vestavbou vyjměte z přístroje sáčky s montážními díly a jiným příslušenstvím a odstraňte zajišťovací pásku z vnějších dvířek přístroje.
- ❑ Ze zadní strany přístroje **v žádném případě neodstraňujte**



- distanční držáky (podle modelu). Zaručují potřebnou vzdálenost mezi zadní stranou přístroje a zdí.
- sáčky, které jsou umístěné v kovové mřížce (výměník tepla) (podle modelu). Jsou důležité pro funkci přístroje. Jejich obsah není jedovatý ani nebezpečný.
- ❑ Ze zadní stěny přístroje odstraňte držák kabelu.
- ❑ Překontrolujte, zda se všechny díly na zadní stěně přístroje mohou volně pohybovat. Části, které se případně dotýkají, opatrně odtáhněte.



- ❑ Otevřete dvířka přístroje a odstraňte červenou přepravní pojistku ① (podle modelu).

### **Měl původní přístroj jiný typ dveřních pantů?**

Pokud měl Váš původní přístroj jiný typ dveřních pantů, můžete přesto použít nábytková dvířka. Odmontujte v tomto případě původní kování z vestavné skříňky; nebude již potřeba, protože nyní se čelní deska montuje na dvířka přístroje. Všechny potřebné montážní díly jsou přiloženy nebo je možné si je vyžádat u servisní služby Miele.

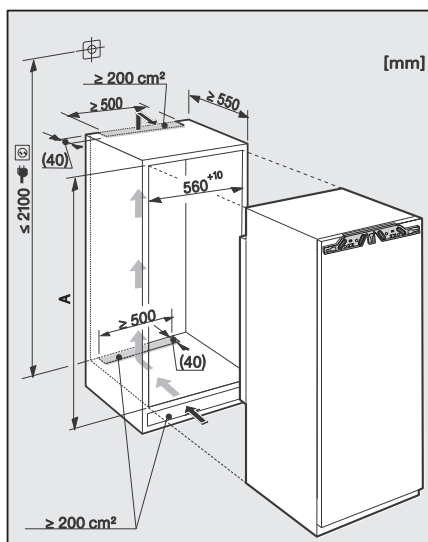
### **Nerezová čelní stěna**

(dle modelu)

Pokud váš starý přístroj měl jiný typ dveřních pantů a vy nechcete použít stará kuchyňská dvířka nebo pokud se Vaše kuchyňská dvířka nedají použít z jiného důvodu, nahradte je nerezovými dvířky.

Nerezová čelní stěna je k dostání u servisní služby Miele.
--

## Rozměry pro vestavbu



Před vestavbou se přesvědčte, že skříň pro vestavbu přesně odpovídá zadaným vestavbovým rozměrům. Bezpodmínečně musí být dodrženy uvedené větrací a odvětrávací průřezy, aby byla zajištěna správná funkce přístroje.

	<b>výška výklenku [mm]</b> <b>A</b>
<b>K 32443 iF</b>	874 - 890
<b>K 33442 iF</b>	1024 - 1040
<b>K 34442 iF</b>	1220 - 1236
<b>K 34443 iF</b>	1220 - 1236
<b>K 35442 iF</b>	1397 - 1413

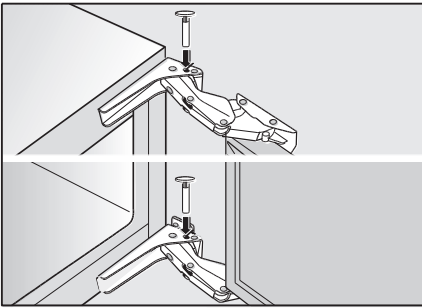


## Nastavení dveřních pantů

Dveřní panty jsou z výroby nastaveny tak, aby bylo možné dvířka přístroje zcela otevírat.

Pokud má být úhel otevírání dvířek z nějakého důvodu omezen, je možné provést toto nastavení na dveřním pantu.

Pokud by při otevírání dvířek přístroje mohlo dojít k nárazu dvířek na sousedící zeď, měli byste úhel otevírání dvířek omezit na 90°:



- ❑ Do dveřních pantů vložte seshora přiložené kolíky pro omezení otevírání dvířek.

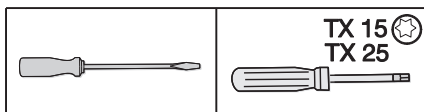
Úhel otevírání dvířek přístroje je nyní omezen na 90°.

## Změna směru otvírání dvířek

Práce spojené se změnou směru otvírání dvířek provádějte bezpodmínečně s pomocníkem.

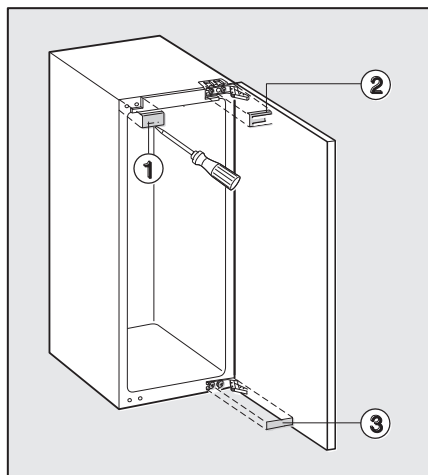
Přístroj se dodává s pravými dvířky (panty vpravo). Potřebujete-li je přestavět na levá dvířka, musíte přemístit panty.

**Pro změnu směru otvírání dvířek budete potřebovat tyto nástroje:**

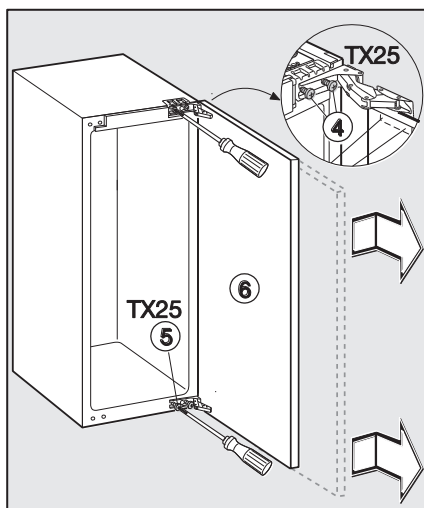


### Dvířka přístroje

- ❑ Otevřete dvířka přístroje.

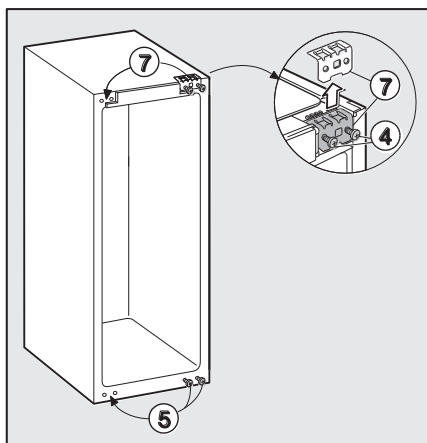


- ❑ Vyměňte odkládací police / polici na láhve ve dvířkách přístroje.
- ❑ Sundejte krytky ①, ②, a ③.



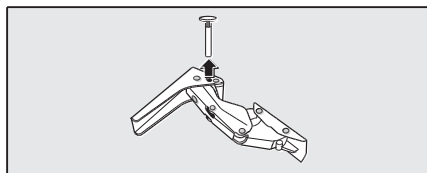
- ❑ Povolte trochu šrouby ④ a ⑤ na pantech.
- ❑ Vysuňte dvířka přístroje ⑥ a ven a vyvěste je.

## Změna směru otvírání dvířek



- ❑ Úplně vyšroubujte šrouby ④.
- ❑ Nasadte upevňovací prvek ⑦ na druhou stranu a volně přišroubujte šrouby ④.
- ❑ Úplně vyšroubujte šrouby ⑤ a volně je zašroubujte na druhé straně.

Pokud jste do pantů nasadili kolíky pro omezení úhlu otevření dvířek:

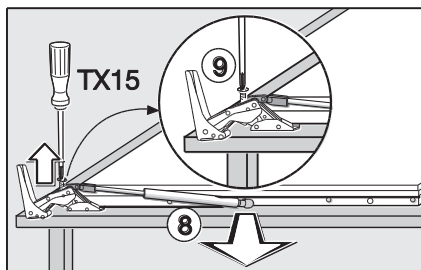


- ❑ Vytáhněte kolíky nahoru z pantů.

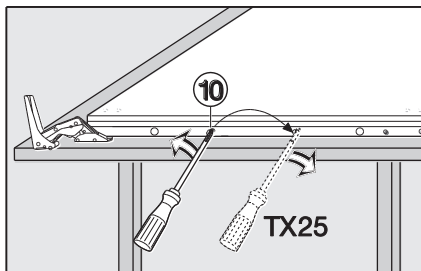
### Uvolnění tlumiče zavírání dvířek

**Pozor! Tlumič zavírání dvířek se v odmontovaném stavu stáhne. Nebezpečí poranění!**

- ❑ Položte odmontovaná dvířka vnější stranou směrem dolů na pevnou podložku.



- ❑ Stáhněte tlumič zavírání dvířek ⑧ z kulového čepu.
- ❑ Odšroubujte držák ⑨ a sundejte tlumič zavírání dvířek ⑧.

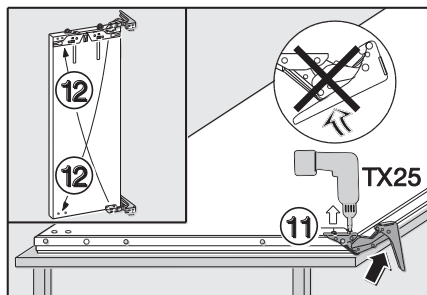


- ❑ Pomocí šroubováku uvolněte kulový čep ⑩ a přemístěte ho.

## Změna směru otvírání dvířek

- ❑ Nyní otočte dvířka přístroje tak, aby ležela vnější stranou směrem nahoru (panty zůstanou otevřené).

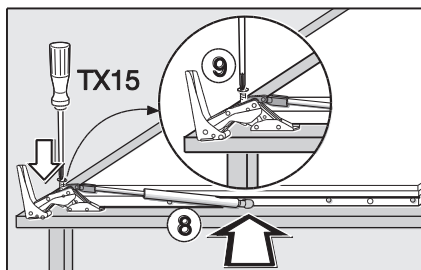
**Panty nezavírat.** Nebezpečí poranění!



- ❑ Vyšroubujte šrouby ⑪.
- ❑ Panty diagonálně přemístěte ⑫.

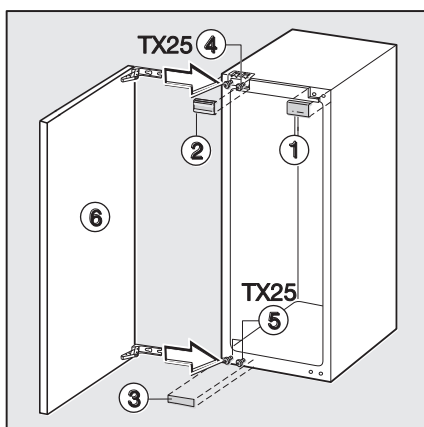
## Upevnění tlumiče zavírání dvířek

- ❑ Nyní otočte dvířka přístroje tak, aby ležela vnější stranou dolů.

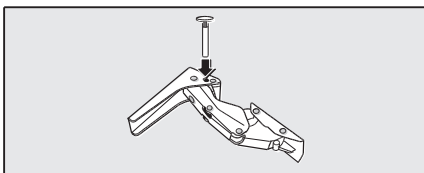


- ❑ Pevně přišroubujte držák ⑨ k pantu.
- ❑ Roztáhněte tlumič zavírání dvířek ⑧ a zahákněte ho v kulovém čepu.

## Změna směru otvírání dvířek

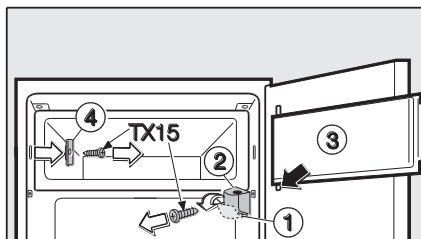


- ❑ Nasuňte dvířka přístroje ⑥ na předmontované šrouby ④ a ⑤ a šrouby ④ a ⑤ pevně utáhněte.
- ❑ Nasadte krytky ①, ②, a ③.

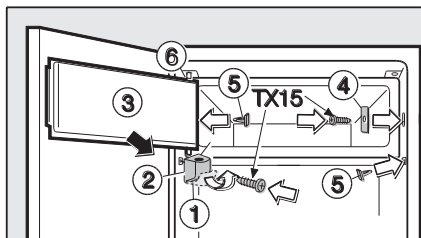


- ❑ Nasadte shora do pantů kolíky pro omezení úhlu otevření dvířek.

### Dvířka mrazicí přihrádky



- ❑ Otevřete dvířka mrazicí přihrádky ③.
- ❑ Odsklopte kryt čepu závěsu ① dolů.
- ❑ Odšroubujte čep závěsu ② a dvířka mrazicí přihrádky ③ spolu s čepem závěsu sundejte.
- ❑ Odšroubujte západku ④.

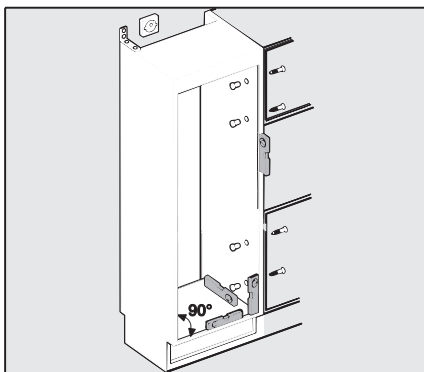


- ❑ Západku ④ otočte o 180° a přišroubujte ji na protější stranu.
- ❑ Pomocí zásepky ⑤ zakryjte vzniklé otvory.
- ❑ Nasadte nahoře ⑥ čep závěsu ② spolu s dvířky mrazicí přihrádky ③ a pevně přišroubujte čep závěsu ②.
- ❑ Zpátky přiklopte kryt čepu závěsu ①.

## Vestavba přístroje

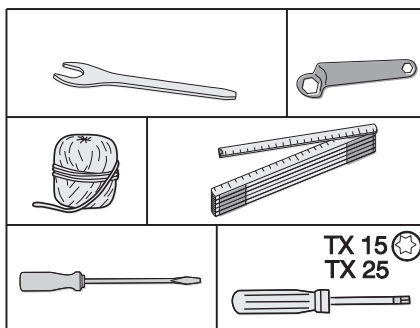
S pomocníkem přístroj postavte.

- ❑ Přístroj zabudujte jen do stabilního a pevného kuchyňského nábytku pro vestavbu, který stojí na vodorovné a rovné podlaze.
- ❑ Skříně pro vestavbu zajistěte proti převrácení.



- ❑ Vyrovnajte kuchyňský nábytek pomocí vodováhy. Rohy skříně musí navzájem svírat úhel 90°, protože jinak nebudou dvířka nábytku dosedat ve všech 4 rozích.
- ❑ Bezpodmínečně dodržte větrací a odvětrávací průřezy (viz "Montážní pokyny – Větrání a odvětrávání" a "Rozměry pro vestavbu").

Pro montáž přístroje budete potřebovat tyto nástroje:



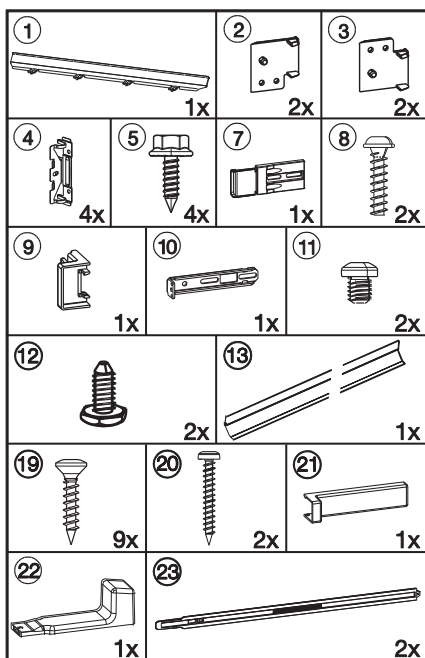
TX 15  
TX 25

## Vestavba přístroje

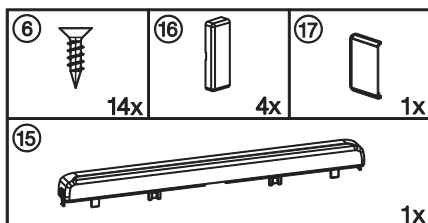
Následující montážní díly budete potřebovat

Všechny montážní díly jsou označeny čísly. Toto označení montážního dílu najdete zase také v příslušném kroku montáže.

– pro vestavbu přístroje ve výklenku:



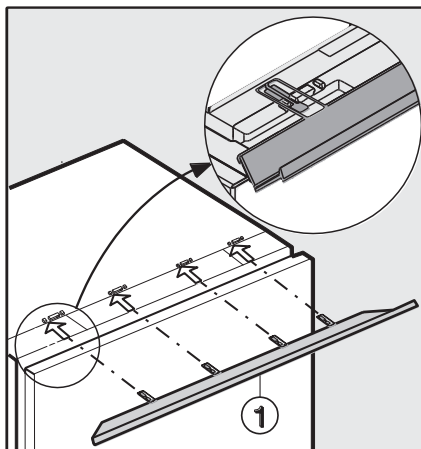
– pro montáž nábytkových dvířek:



Všechny kroky montáže jsou ilustrovány na přístroji s **pravými dvířky**. Pokud jste dvířka přestavěli na levá, v jednotlivých krocích montáže to respektujte.

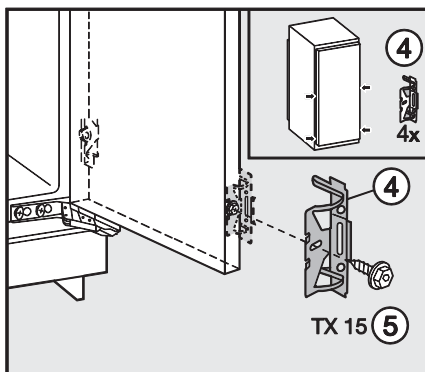
### Příprava přístroje

- ❑ Postavte přístroj bezprostředně před výklenek pro kuchyňský nábytek.



- ❑ Zasuňte vyrovnávací lištu ① do otvorů pro přichytky lišty.

## Vestavba přístroje



- ❑ Přišroubujte upevňovací úhelník ④ šroubem s šestihrannou hlavou ⑤ k předvrtaným dírám v dvířkách přístroje.

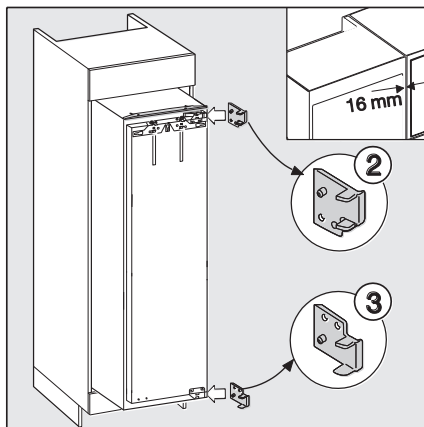
- ❑ Zasuňte přístroj ze dvou třetin do výklenku pro vestavbu. Při zasouvání dávejte pozor, abyste nepřiskřípli připojovací síťový kabel!

### Tip pro snadnější zasouvání:

Přivažte k zástrčce kus provázku a přívodní síťový kabel tak "prodlužte".

Přívodní síťový kabel pak za druhý konec provázku protáhněte kuchyňským nábytkem, takže pak budete moci přístroj po vestavbě snadno připojit.

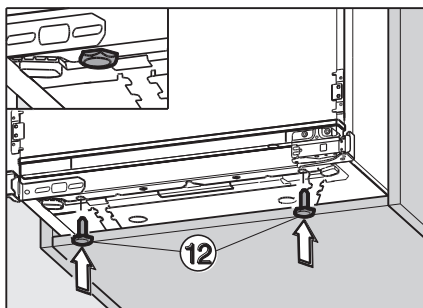
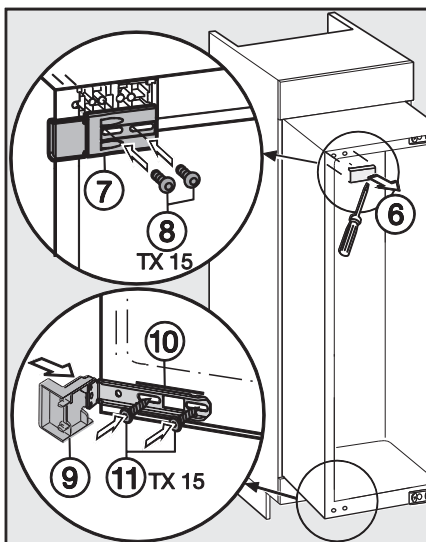
### Jen u stěn nábytku tloušťky 16 mm:



- ❑ Nasadte distanční součásti ② a ③ vpravo na panty.
- ❑ Otevřete dvířka přístroje.



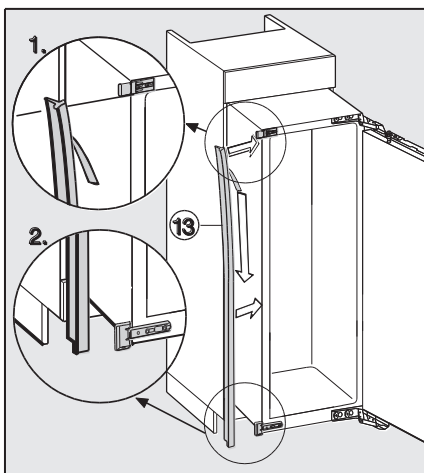
## Vestavba přístroje



- ❑ Sundejte krytku ⑥.
- ❑ Volně přišroubujte upevňovací součást ⑦ pomocí šroubů ⑧ vlevo nahoře k přístroji. Šrouby neutahujte pevně, aby bylo ještě možné součást posunout.
- ❑ Nasadte dorazovou součást ⑨ na upevňovací úhelník ⑩.
- ❑ Volně přišroubujte upevňovací úhelník ⑩ pomocí šroubů ⑪ dole k přístroji. Šrouby neutahujte pevně, aby bylo ještě možné součást posunout.

- ❑ Nyní úplně zašroubujte přiložené stavěcí nožky ⑫.

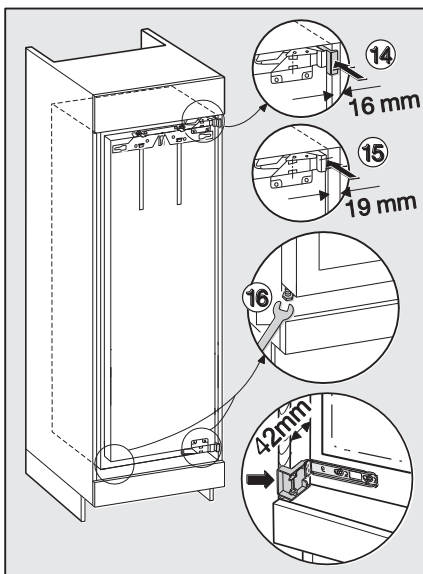
## Vestavba přístroje



- ❑ Stáhněte ochrannou fólii ze zajišťovací pásky 13.
- ❑ Nalepte zajišťovací pásku 13 na bok přístroje, na kterém se budou otvírat dvířka, tak, aby byla zarovnaná s čelem.
  1. Zajišťovací pásku přitom nasadíte u spodní hrany horní upevňovací součásti.
  2. Po délce ji přilepte.

## Vestavba přístroje

- ❑ Zasuňte nyní přístroj do výklenku pro vestavbu tak daleko, až upevňovací úhelníky ve všech čtyřech rozích narazí na přední hranu boční stěny nábytku.



- 14 U stěn nábytku tloušťky 16 mm:  
Distanční součásti dorazí nahoře i dole na přední hranu boční stěny nábytku.
- 15 U stěn nábytku tloušťky 19 mm:  
Přední hrany pantů jsou nahoře i dole zarovnané s přední hranou boční stěny nábytku.

## Vestavba přístroje

- ❑ Ještě jednou zkontrolujte, zda upevňovací úhelníky dosedají nahore i dole na přední hranu boční stěny nábytku.

Tak bude po celém obvodu dodržena vzdálenost **42 mm** od předních hran bočních stěn nábytku.

### U nábytku s dorazovými součástmi dvířek (jako např. výstupky, těsnícími manžetami apod.)

musí být zohledněn rozměr navíc u dorazových součástí dvířek, aby i zde byla po celém obvodu dodržena vzdálenost **42 mm**.

- ❑ Povytáhněte přístroj o příslušný zvětšený rozměr.

Závěsy a krytky nyní vyčnívají o příslušný rozměr navíc.

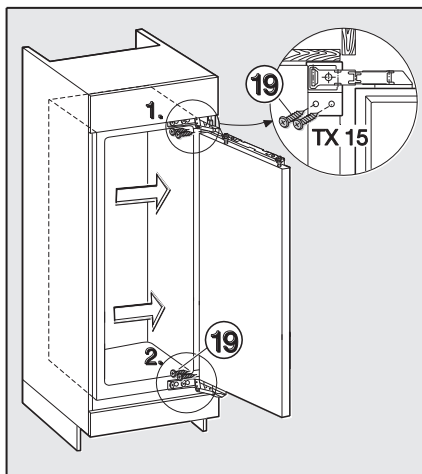
**Tip:** Odstaňte dorazové součásti dvířek! I pak bude zajištěno vyrovnání do roviny s okolními nábytkovými dvířky.

- ❑ ⑩ Pomocí přiloženého vidlicového klíče a stavěcích nožek vyrovnejte přístroj na obou stranách tak, aby stál rovně.

Pokud **není** po celém obvodu dodržena vzdálenost 42 mm (od tělesa přístroje k přední straně bočních stěn nábytku), nebudou se dvířka přístroje případně správně zavírat.

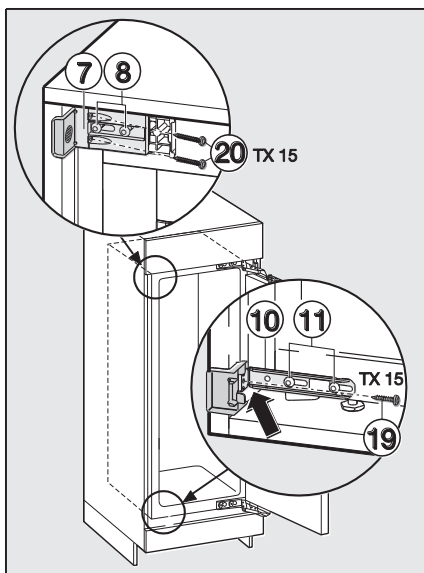
To může vést k namrzání, vytváření kondenzátu a jiným poruchám funkce, které mohou mít za následek zvýšenou spotřebu energie!

### Upevnění přístroje ve výklenku

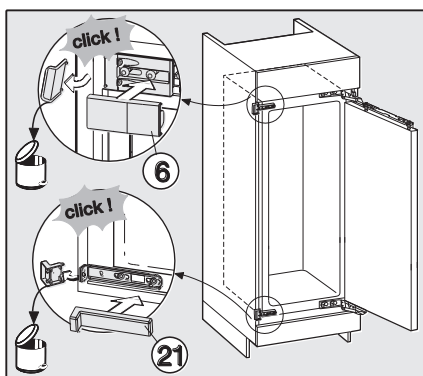


- ❑ Přitlačte přístroj stranou s panty ke stěně nábytku.
- ❑ Pro spojení přístroje se skříní pro vestavbu zašroubujte šrouby upínacích destiček ⑩ nahore a dole skrz přichytky pantů.

## Vestavba přístroje

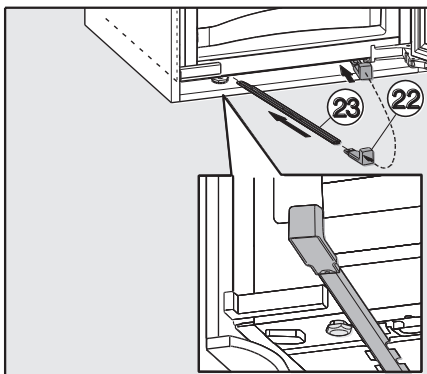


- ❑ Posuňte volně namontované upevňovací úhelníky až ke stěně nábytku.
- ❑ Pevně přišroubujte upevňovací úhelník 10 pomocí šroubu 19 ke stěně nábytku. Ve stěně nábytku případně předvrtejte díru.
- ❑ Pevně přišroubujte upevňovací úhelník 7 pomocí šroubu 20 ke stěně nábytku. Ve stěně nábytku případně předvrtejte díru.  
**Pozor!** Při utahování šroubů tlačte odstávající úhelník palcem ke stěně nábytku. Přístroj se nesmí vtáhnout dozadu.
- ❑ Znovu pevně utáhněte šrouby 9 a 11.



- ❑ Odlomte přečnívající konce upevňovacích úhelníků. Nebude je již potřebovat a můžete je vyřadit.
- ❑ Nasadte příslušné krytky 6 a 21 na upevňovací úhelníky.

Pro dodatečné zajištění přístroje ve skříni pro vestavbu zasuňte na spodní straně přístroje přiložené tyče mezi přístroj a dno nábytku:



- ❑ Nejprve upevněte držadlo ② k jedné z tyčí ③.
- ❑ Zasuňte tuto tyč do zaváděcího kanálu tak dlouho, až už to nebude možné. Nyní sundejte držadlo, nasadte je na druhou přiloženou tyč a rovněž ji zasuňte.

**Důležité!** Držadlo uschovejte pro případ, že byste někdy později chtěli provádět vestavbu přístroje znovu.

- ❑ Zavřete dvířka přístroje.

## Vestavba přístroje

### Montáž nábytkových dvířek

Nábytková dvířka musí mít tloušťku min. 16 mm resp. max. 19 mm.

Musí být dodrženy následující rozměry mezer:

- Mezera mezi nábytkovými dvířky a nad nimi umístěnými dvířky skříňě musí být nejméně 3 mm.
- Svislá mezera mezi jednotlivými nábytkovými dvířky by měla být obecně 3 mm. Přesná hodnota závisí na poloměru hrany nábytku.

Pokud se vestavba provádí do kuchyňské linky, měla by být horní hrana nábytkových dvířek ve stejné výšce jako nábytková dvířka vedle umístěných skříňí.

Nábytková dvířka musí být namontována rovně a bez mechanického pnutí.

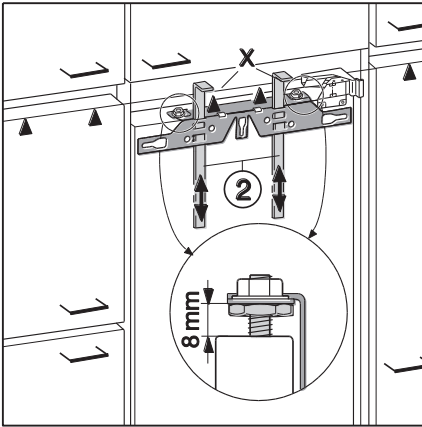
Namontovaná nábytková dvířka, která překročí přípustnou hmotnost, mohou vést k poškození pantů, což může vést mj. k ohrožení funkce!

Před montáží nábytkových dvířek zajistěte, aby nebyla překročena přípustná hmotnost montovaných nábytkových dvířek:

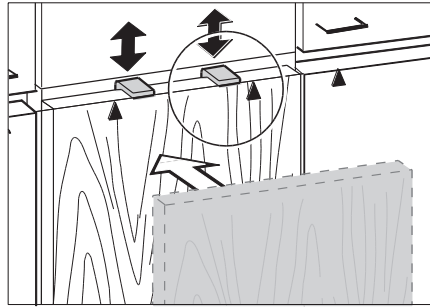
přístroj	maximální hmotnost nábytkových dvířek v kg
K 32443 iF	16
K 33442 iF	16
K 34442 iF	16
K 34443 iF	16
K 35442 iF	21

Pro montáž velkých nebo dělených nábytkových dvířek je v servisní službě Miele nebo ve specializovaných obchodech k dostání montážní sada příp. další pár upevňovacích úhelníků.

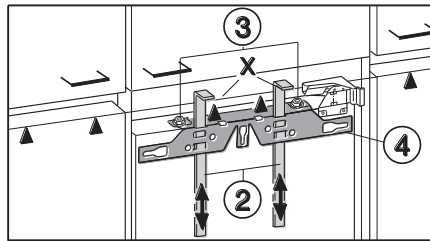
## Vestavba přístroje



- ❑ Z výroby je nastavena vzdálenost 8 mm mezi dvířky přístroje a upevňovací traverzou. Tuto vzdálenost zkontrolujte a případně ji nastavte.
- ❑ Posuňte montážní pomůcky ② do výšky nábytkových dvířek: Spodní dorazová hrana X montážních pomůček musí být ve stejné výšce s horní hranou montovaných nábytkových dvířek, viz značku ▲.



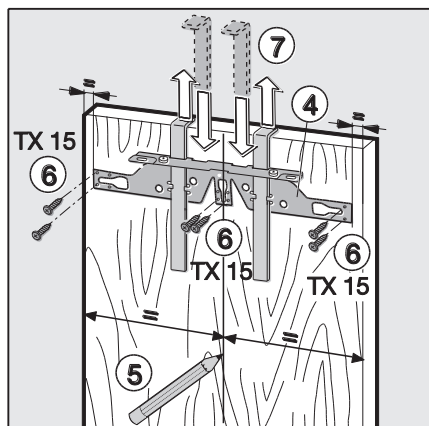
**Tip:** Posuňte s nábytkovým čelem montážní pomůcky ② do výšky nábytkových dvířek vedle umístěných skříní.



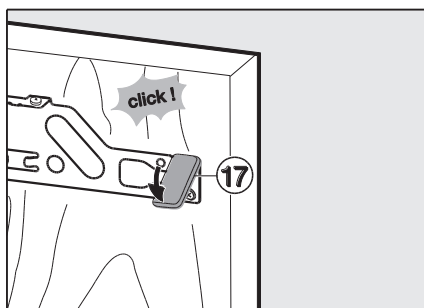
- ❑ Odšroubujte matice ③ a sundejte upevňovací traverzu ④ spolu s montážními pomůckami ②.

## Vestavba přístroje

- ❑ Položte nábytková dvířka vnější stranou dolů na pevnou podložku.



- ❑ Narýsujte tužkou lehce osu na vnitřní stranu nábytkových dvířek ⑤.
- ❑ Zavěste upevňovací traverzu ④ s montážními pomůckami na **vnitřní stranu** nábytkových dvířek. Vyrovnajte upevňovací traverzu na střed.
- ❑ Přišroubujte upevňovací traverzu nejméně šesti krátkými šrouby upínacích destiček ⑥. (U kasetových dvířek použijte jen 4 šrouby na okraji.) Případně v nábytkových dvířkách předvrtajte díry.
- ❑ Vytáhněte montážní pomůcky ⑦ nahoru. Montážní pomůcky otočte a úplně je zasuňte (pro uschování) do středových výřezů upevňovací traverzy.

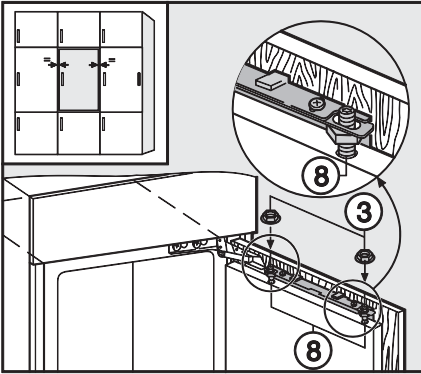


- ❑ Nasuňte boční krytku ⑰ na upevňovací traverzu na druhé straně, než jsou panty.
- ❑ Otočte nábytková dvířka a upevněte madlo (je-li to potřeba).



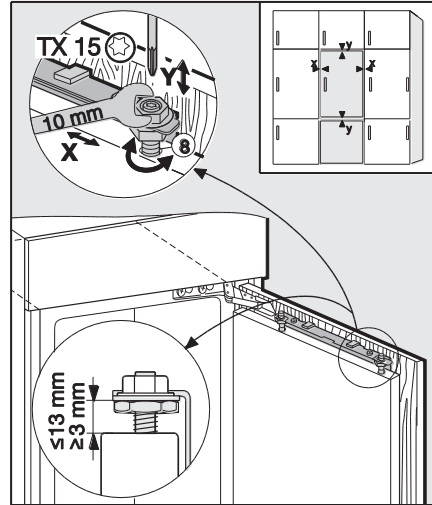
## Vestavba přístroje

- ❑ Otevřete dvířka přístroje.



- ❑ Zavěste nábytková dvířka na stavěcí šrouby ⑧.
- ❑ Volně našroubujte matice ③ na stavěcí šrouby.
- ❑ Zavřete dvířka a zkontrolujte vzdálenost dvířek od okolních nábytkových dvířek. Vzdálenost by měla být všude stejná.

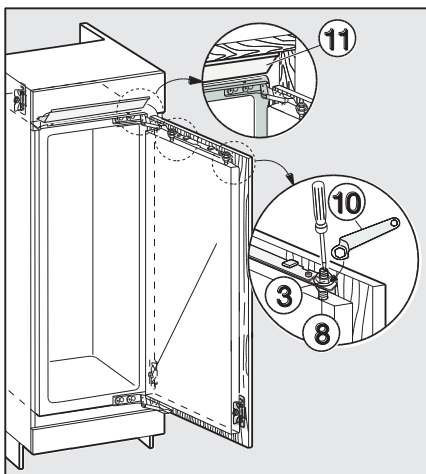
### Vyrovnání polohy dvířek



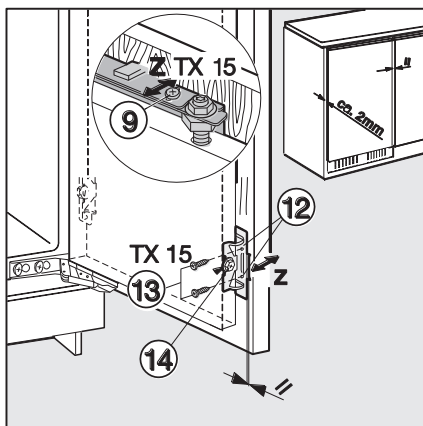
- **Boční nastavení (X)**
- ❑ Posouvajte nábytková dvířka.
- **Výškové nastavení (Y)**
- ❑ Pomocí šroubováku otáčejte stavěcí šrouby ⑧.

Vzdálenost mezi dvířky přístroje a upevňovací traverzou je nastavená na 8 mm. Tuto vzdálenost měňte jen v uvedeném rozsahu.

## Vestavba přístroje



- ❑ Očkovým klíčem ⑩ utáhněte matice ③ na dvířkách přístroje, šroubovákem přitom přidržíte stavěcí šrouby ⑧.
- ❑ Vyrovnávací pásek ⑪ nesmí vyčnívat, musí úplně zmizet ve výklenku.



- ❑ V nábytkových dvířkách vždy předvrtejte upevňovací díry ⑫ a zašroubujte šrouby ⑬. Dávejte pozor, aby byly vyrovnané obě kovové hrany (symbol //).
- ❑ Zavřete obojí dvířka.

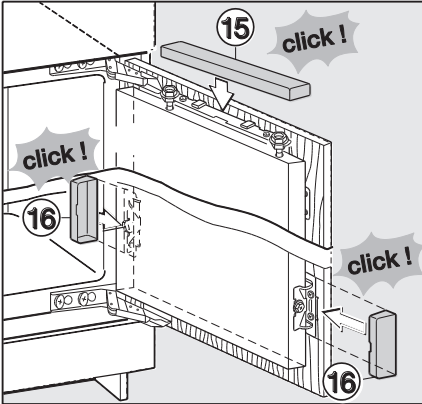
### Vyrovnání polohy dvířek

#### – Hloubkové nastavení (Z)

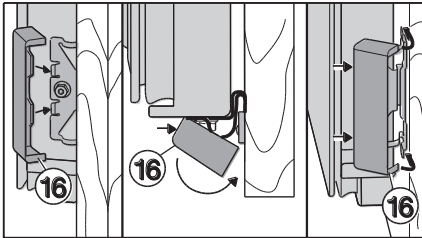
- ❑ Povolte šrouby ⑨ nahoře na dvířkách přístroje a šroub ⑭ dole na upevňovacím úhelníku. Posouváním nábytkových dvířek nastavte vzduchovou mezeru 2 mm mezi nábytkovými dvířky a tělesem nábytku.

## Vestavba přístroje

- ❑ Ještě jednou pevně dotáhněte všechny šrouby.



- ❑ Nasadte horní krytku 15 a zaklapněte ji.



- ❑ Nasuňte boční krytky 16 tak, aby slyšitelně zaklaply.

### Správně vestavený přístroj musí splňovat tyto podmínky:

- Dvířka se musí správně zavírat.
- Dvířka nesmí dosedat na těleso nábytku.
- Těsnění u horního rohu na straně madla musí pevně dosedat.
- ❑ Pro kontrolu dejte do přístroje zapnutou kapesní svítilnu a zavřete dvířka přístroje. Zatemněte místnost a zkontrolujte, zda je vidět světlo na bocích přístroje. Pokud je tomu tak, překontrolujte jednotlivé kroky montáže.

# Miele

Miele spol. s r.o.  
Holandská 4, 639 00 Brno  
Tel.: 543 553 111  
Fax: 543 553 119  
Servis-tel.: 543 553 134-5  
Servis-fax: 543 553 139  
E-mail: [info@miele.cz](mailto:info@miele.cz)  
Internet: [www.miele.cz](http://www.miele.cz)

**Servisní služba Miele  
příjem servisních zakázek**

**zelená linka**

**800 169 431**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Německo



[www.miele-shop.com](http://www.miele-shop.com)

Změny vyhrazeny / 3013.

M.-Nr. 09 573 640 / 00

(K 32443 iF, K 33442 iF, K 34442 iF, K 34443 iF, K 35442 iF)

CE